

BUNGARTZ 6 PS F 55

mit TWN-Motor

**Technische Daten
Betriebsanleitung
Ersatzteilliste**



BUNGARTZ & CO. · MASCHINENFABRIK · MUNCHEN 8

1949

BUNGARTZ 6 PS F 55

mit TWN-Motor

Technische Daten
Betriebsanleitung
Ersatzteilliste



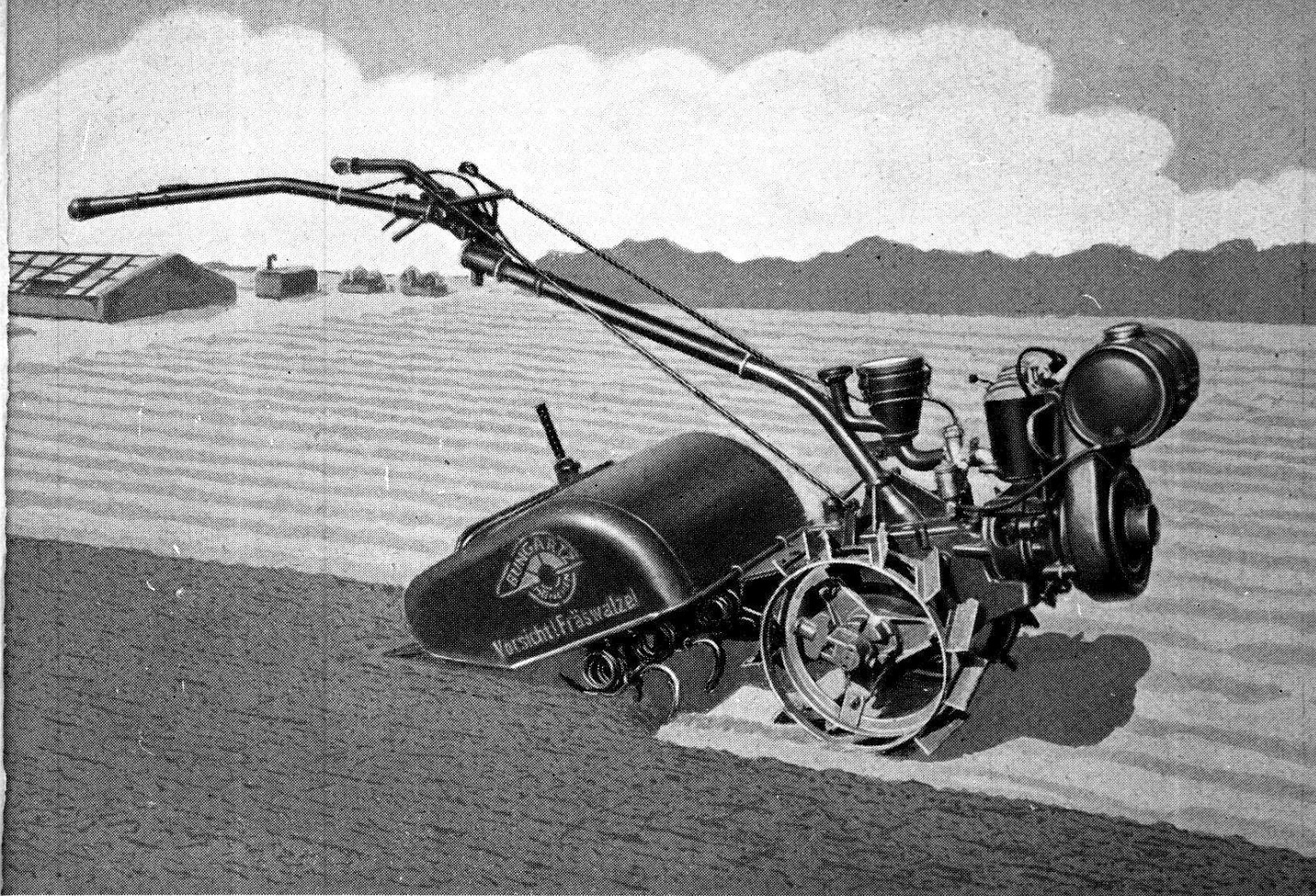
BUNGARTZ & CO. · MASCHINENFABRIK · MÜNCHEN 8

WIR HABEN EINE BITTE AN SIE:

Auch eine ausführliche Betriebsanleitung ist kein vollwertiger Ersatz für die persönliche Unterweisung durch einen Fachmann. Da die Betriebssicherheit und Haltbarkeit einer Maschine wesentlich von sachgemäßer Bedienung abhängt, sollte es also nicht versäumt werden, zum Anlernen des Bedienungspersonals von unserem zuständigen Stützpunkt einen Fachmann anzufordern.

Jede fabrikneue Maschine muß sich erst einlaufen, bevor sie ihre volle Leistung hergeben kann, ohne Schaden zu leiden. Das weiß heute jeder Kraftwagenbesitzer. Bei Inbetriebnahme darf daher die Fräse nicht gleich voll belastet werden, sondern in den ersten 20 Arbeitsstunden ist nur leichtere Arbeit mit ihr zu verrichten.

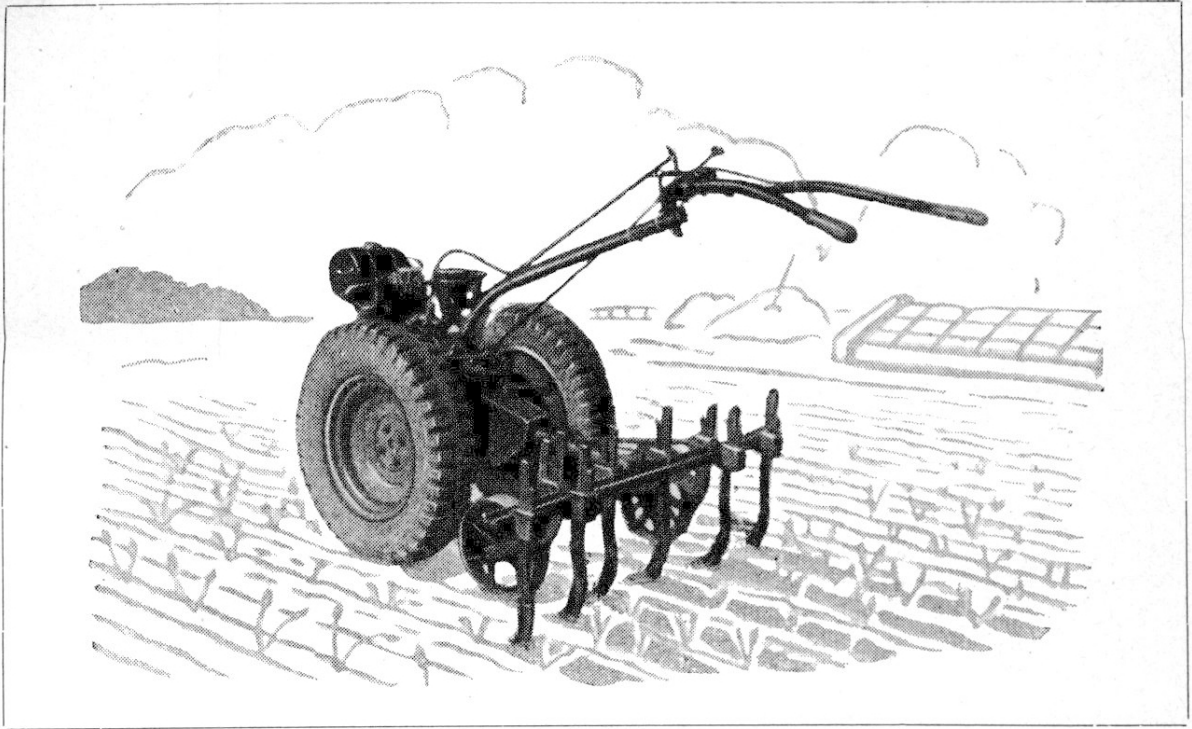
K o n s t r u k t i o n s ä n d e r u n g e n v o r b e h a l t e n !



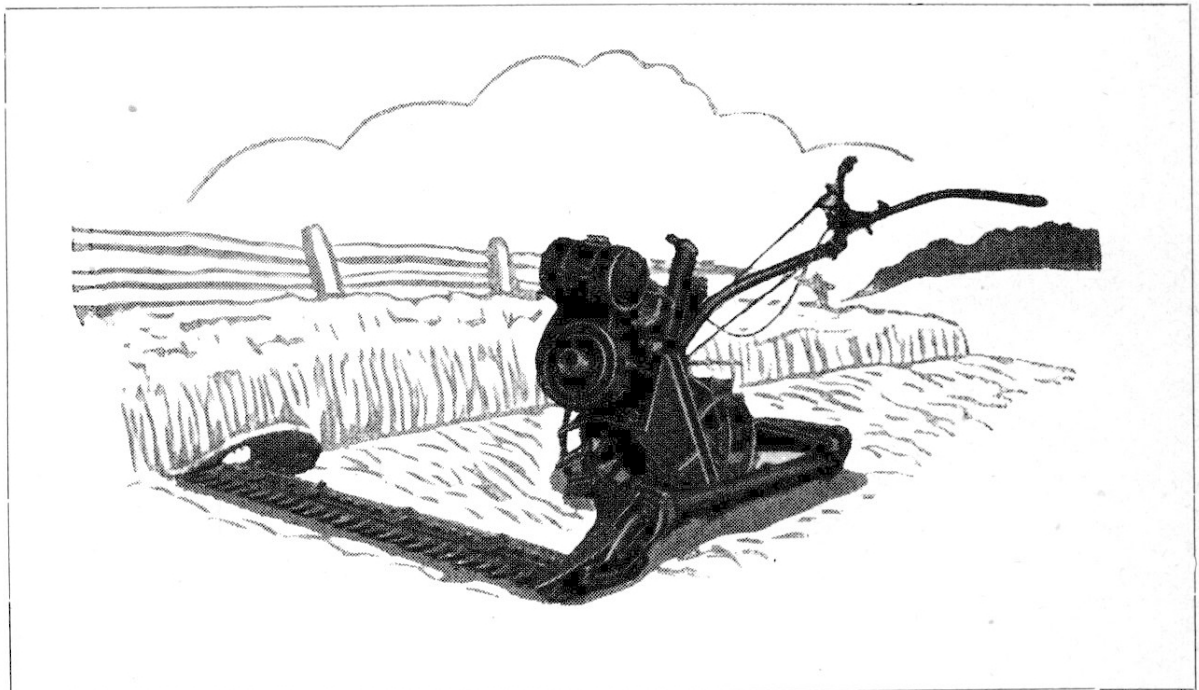
Warum **BUNGARTZ-MASCHINEN** für die **Bodenbearbeitung?**

- 1 Ein Mann mit Bungartz-Fräse macht in der gleichen Zeit ebensoviel Land saat- und pflanzfertig, wie 12 – 30 Mann mit Spaten.
- 2 Dank der federnden patentierten Werkzeuge und der Spezialhaken (für Tief- und Flacharbeit, Schälarbeit, Wiesenumbruch und Düngerunterbringung) bringt 1 Mann mit Bungartz-Fräse in 1 – 2 Arbeitsgängen auch den schwersten Boden in bessere Krümelung als 1 Mann mit Gespannpflug, Egge und Walze in 2–5 Arbeitsgängen.

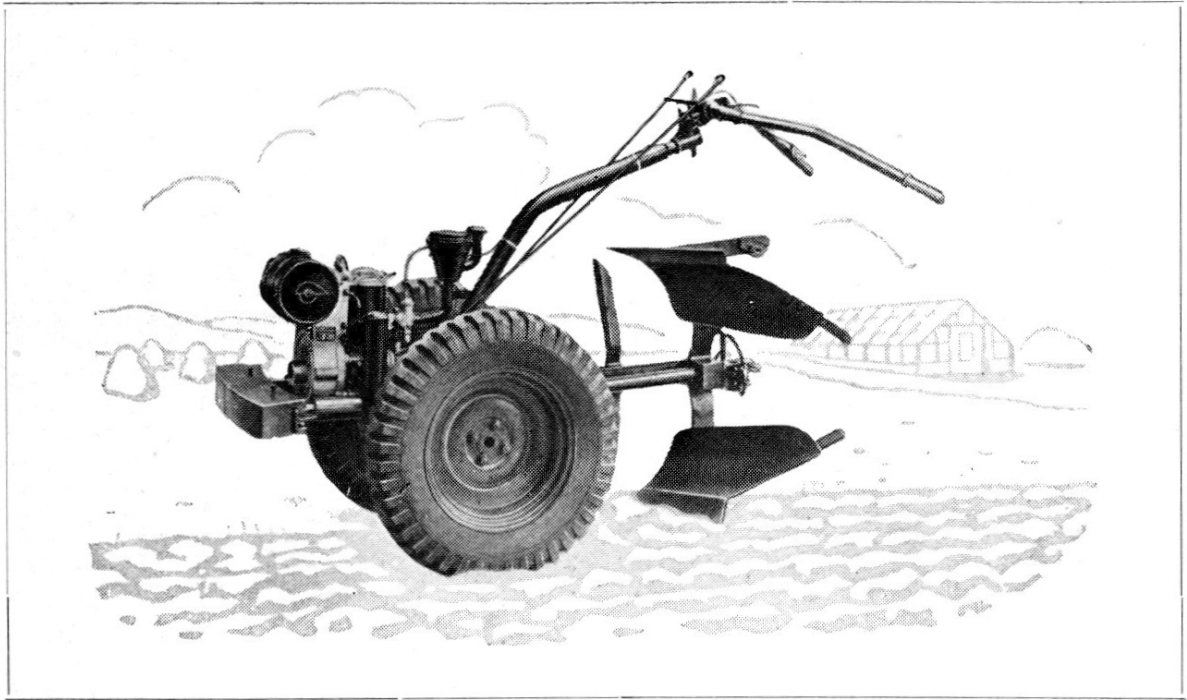
- 3 Stalldung, Gründung, Kunstdünger und Kalk verteilt die Bungartz-Fräse fein und gleichmäßig im gleichzeitig gekrümelten Boden, wie es mit anderen Geräten nicht möglich ist.
- 4 Auch der bindigste, zur Verhärtung neigende Boden kommt durch geregelte Fräsbearbeitung in locker bleibenden Garezustand.
- 5 Auch das zählebigste, hartnäckigste Unkraut wird durch systematisches Fräsen gründlichst ausgerottet.
- 6 Der Feuchtigkeitshaushalt des Bodens kann mit keiner Bearbeitungsart so geregelt werden, wie mit der Fräsbearbeitung.
- 7 Die Bungartz-Maschinen sind immer, also zur jeweils günstigsten Zeit einsatzbereit, nicht aber 12 – 13 Spatenmänner oder mehrere Gespanne.
- 8 Die Bungartz-Maschinen sind kurzwendig, also auch bei knappem Raum, wie im Gewächshaus, voll ausnutzbar.
- 9 Die Bungartz-Maschinen sind vielseitig. Sie fräsen, hacken, rigolen, häufeln, mähen, ziehen als Einachsschlepper Drehpflug, Weinbergpflug, Zughacke und Kultivator, ziehen und betätigen Baumspritze und Pulverzerstäuber, betreiben Wasser- und Jauchepumpe, ziehen Fahrzeuge und treiben mit Riemen beliebige Maschinen an.
- 10 Ob Groß- oder Kleingärtner, Gemüsebauer oder Baumschulist, Weinbauer, Obst- oder Beerenzüchter, Plantagenbesitzer, Gartengestalter oder Bauunternehmer, ob auf dem Kontinent oder über See: Wer die Maschinen erst besitzt, kann sie nicht mehr entbehren.
- 11 Ihre geringen Unterhaltungskosten und ihre große Lebensdauer haben die Bungartz-Maschinen bewiesen. Weit über 25000 Bungartz- und Siemens-Fräsen wurden bereits ausgeliefert. **Bungartz ist die meistgekauftete Bodenfräse.**
- 12 Mit Bungartz-Maschinen erreichen Sie mit weniger Mühe, Zeit und Kosten frühere, höhere, bessere und häufigere Ernten. **Für jeden Betrieb die richtige Maschine.** Prompt arbeitender Kundendienst durch die einzigartige Stützpunkt-Organisation.



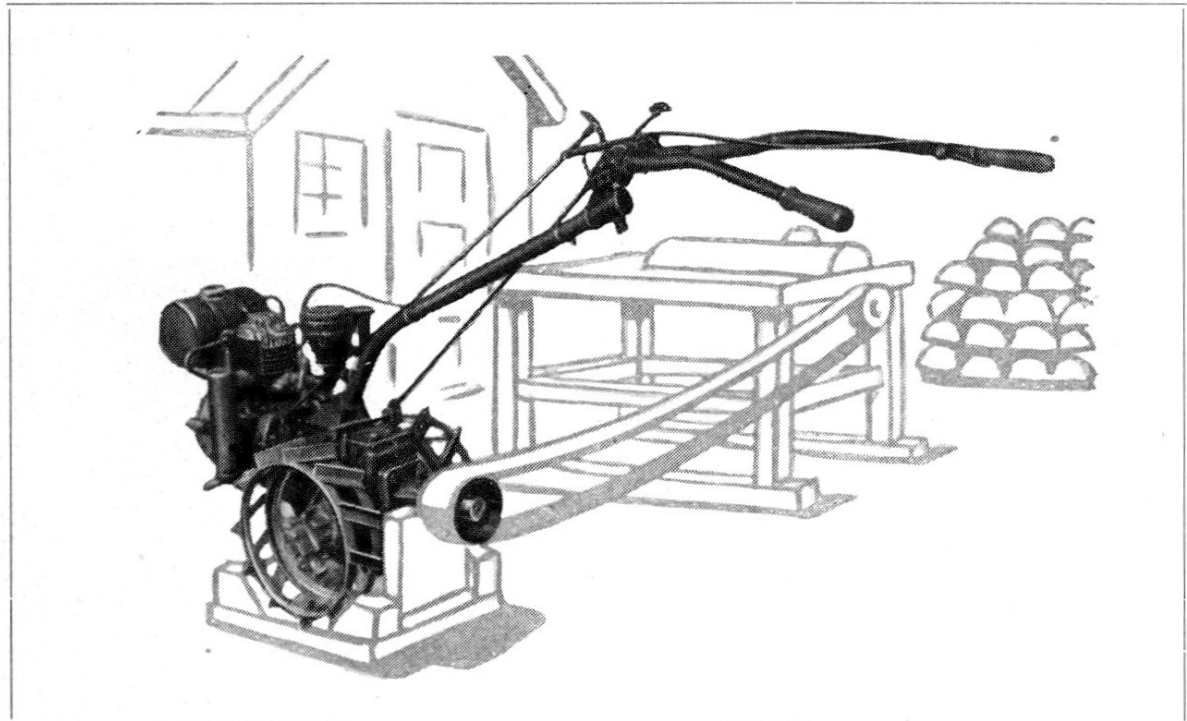
6 PS F 55 mit Zughacke



6 PS F 55 mit Mäher



6 PS F 55 mit Drehpflug



6 PS F 55 mit Riementrieb

TECHNISCHE DATEN

1. Motor

TWN-Einzylinder-Zweitakt-Motor, luftgekühlt. Zylinderinhalt: 250 ccm.
Bohrung: 66 mm. Hub: 72 mm. Vollastleistung: 6 PS bei 3000 Umdr./Min.
Kraftstoffverbrauch: ca. 1,5 bis 2 Liter/Stunde.

2. Räder

Zum Fräsen: Greiferräder 35 cm Durchmesser, 10 cm breit (mit Radverbreiterungen 17 cm breit). Zum Pflügen: Wahlweise Greiferräder 70 cm Durchmesser oder Luftreifenräder 6,00x16 Geländeprofil, beide 16 cm breit.

3. Radspurbreite

Fräsräder: 40 cm außen, mit Radverbreiterungen 54 cm außen.
Pflug- und Hackräder: Greiferräder und Luftreifenräder von Mitte Rad bis Mitte Rad gemessen, wahlweise 62,5 cm, 75 cm und 100 cm.

4. Getriebe

Zweigang-Schneckenrad-Getriebe, 2 Vorwärtsgänge. Auf Wunsch zusätzlich Servo-Triebradkupplungen mit Bedienungsg Griffen am Lenkholm.

5. Fahrgeschwindigkeit

Mit Fräsrädern im 1. Gang bis 1,2 km/Std., im 2. Gang bis 3,5 km/Std.
Mit Pflugrädern im 1. Gang bis 2,4 km/Std., im 2. Gang bis 7,0 km/Std.

6. Fräse

Drehzahl der Fräswelle 180 bis 240 Umdr. je Min.
Arbeitsbreite: Wahlweise 40 und 55 cm. Arbeitstiefe: Einstellbar von 8-25 cm.
Fräswerkzeuge: Wahlweise federnde Spitzhaken, Schälhaken und Tiefarbeitshaken. Anzahl der Werkzeuge: Für 40 cm Arbeitsbreite 8 Stück. Für 55 cm Arbeitsbreite 12 Stück.

7. Drehpflug

Furchenbreite: Einstellbar bis 24 cm. Furchentiefe: Einstellbar bis 20 cm.
Pflugkörper: Wahlweise Ventzki Type 5 p, Kulturform oder Type 5 w, Wendeform.

8. Flächenfräsen

Beim Flächenfräsen: Im 1. Gang (Tieffräsen) bis 600 qm/Std., im 2. Gang (Hackfräsen) bis 1500 qm/Std. Beim Hackfräsen in Kulturen je nach Reihenweite: 2000 – 3000 qm/Std.

9. Maße und Gewichte

Gesamthöhe: 120 cm. Gesamtlänge: 205 cm. Gewicht mit 55 cm Fräse: 150 kg.

ZUSATZGERÄTE

Servo-Triebradkupplung

zum leichten Wenden

Fräse

Arbeitsbreite: Wahlw. 40 und 55 cm

Drehpflug

Furchenbreite einstellbar bis 24 cm

Furchentiefe einstellbar bis 20 cm

Pflugausgleichgewicht

mit Halter

Zughacke

Wahlw. 60, 80, 100 und 120 cm breit
mit Grubberscharen u. Gänsefüßen

Weinbergpflug

Häufelkörper

zum Anbau hinter der Fräse

Häufelkörper

zum direkten Anbau ohne Fräse

Vordermäher

Arbeitsbreite 125 cm, Mähbalken
wird bei Straßenfahrt hochgeklappt

Baumspritze

Riementrieb

540 Umdr. je Min. bei 2100 Umdr.
des Motors

Stützrad

für Straßenfahrt

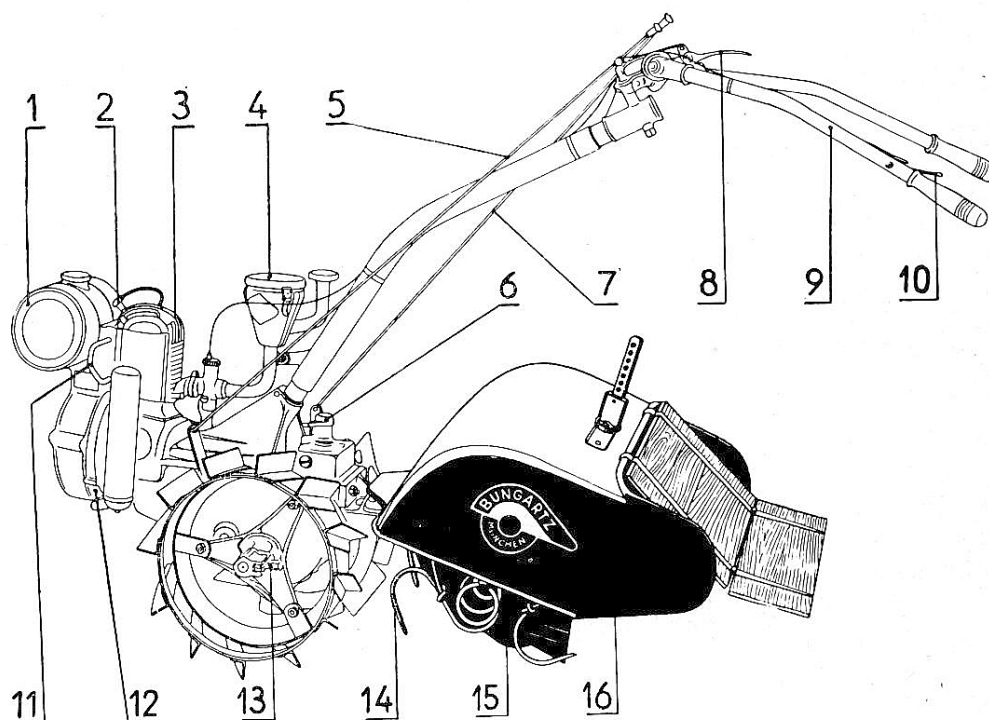
Straßenlaufringe

für Fräs- und Pflugräder

Radverbreiterungen

für Fräsräder

BETRIEBSANLEITUNG



- | | | | |
|-------------------|---------------------|----------------|---------------------|
| 1 Kraftstofftank | 5 Motorkupplung | 9 Lenkholm | 13 Triebradkupplung |
| 2 Zündkerze | 6 Gangschaltung | 10 Gashebel | 14 Fräswerkzeuge |
| 3 Einspritzhahn | 7 Fräskupplung | 11 Haltegriff | 15 Mittelschar |
| 4 Ölbadluftfilter | 8 Lenkholmverstell. | 12 Ölablaßhahn | 16 Fräsdach |

Wichtige allgemeine Regeln

Niemals Motor im Leerlauf rasen lassen, Motor in den ersten 50 Betriebsstunden schonen! Motor muß erst einlaufen, bevor er seine volle Leistung abgeben kann. Während der Einlaufzeit Öl-Benzin-Gemisch im Verhältnis 1:20, erst nach 20 Betriebsstunden 1:25. Ist die Fräse längere Zeit nicht in Benützung gewesen, muß der Kraftstoff durch Schütteln mit dem etwa ausgeschiedenen Öl vermischt werden. Stets Marken-Motorenöl verwenden, z. B. ESSOLUB 50, SHELL-AUTO-ÖL 4 X.

Vergasereinstellung für BING-Vergaser AJ 1/22:

| | |
|---------------------------------|---|
| Hauptbrennstoffdüse 90 | Nadeldüse 2,68 |
| Mischkammereinsatz 3 | Leerlaufdüse 0,55 |
| Nadelstellung 2. Kerbe von oben | Leerlauf Luftschraube 2,5 Umdrehung offen |

Fräs- und Motorkupplung sind Klauenkupplungen und deshalb mit einem Ruck ein- und auszuschalten. Niemals Motorkupplung einschalten, wenn Motor auf hohen Touren läuft!

1. Anwerfen des Motors

Motorkupplung 5 und Fräskupplung 7 ausrücken durch Anziehen. Gashebel 10 ungefähr 1/3 öffnen. Kraftstoffhahn öffnen, Tupfer am Vergaser drücken, bis Kraftstoff überläuft. Bei warmem Motor Vergaser nicht tupfen. Anwerfgurt rechts herum fest auf Anwerfscheibe wickeln und kräftig abziehen. Wenn beim Tupfen zuviel Kraftstoff übergelaufen ist, springt der Motor nicht an. In diesem Fall öffnen des Ablasshahnes 12, Zündkerze 2 herausschrauben und sauber machen. Motor bei geöffnetem Gasschieber einigemale durchdrehen. Dann ist wieder Start möglich, eventuell andere Kerze nehmen. Wenn Motor zu kalt, Kerze anwärmen und bei 3 Benzin einspritzen. Luftloch im Tankverschluß muß stets offen sein. Nach dem Anspringen Motor bei kleiner Drehzahl ungefähr eine Minute lang warm laufen lassen.

2. Anfahrt zur Arbeit

Fräskupplung muß unbedingt ausgeschaltet sein; empfehlenswert sind Straßenlaufringe für die Greiferräder und eine Stützrolle für den Frässhwanz. Zur Straßenfahrt großen, also 2. Gang, benützen. Gangschalthebel 6 nach hinten stellen. Gas geben und gleichzeitig Motorkupplungshebel 5 nach vorne stoßen.

3. Einstellen der Maschine zur Arbeit

- a) **Arbeitsbreite:** Möglich sind 40 und 55 cm Fräsbreite.
Die gewünschte Arbeitsbreite wird erreicht durch Wegnahme oder Ansetzen der äußeren Werkzeughalter auf beiden Seiten. Beim Wegnehmen erst den durch Splint gesicherten Stift herausschlagen, dann Werkzeughalter unter gleichzeitigem Hin- und Herdrehen herausziehen. Schmäleres Dach montieren. Bei Verbreiterung von 40 auf 55 cm ist umgekehrt zu verfahren.
- b) **Arbeitstiefe:** Mittelschar unter dem Frässhwanz wird mit seinem Stellhebel den Anforderungen entsprechend eingestellt. Je weiter dieser nach oben gestellt wird, desto tiefer arbeitet die Maschine. Das gleiche gilt für den Tiefenschuh, der bei sehr hartem oder sehr lockerem Boden anstelle des Mittelschars angebaut wird. Auch beim Unterfräsen von langem Stalldünger oder starkem Gründünger ist der Tiefenschuh zu empfehlen. Beim Fräsen am Hang muß eine Hilfskraft durch ein Seil sichern, das am Haltegriff 11 befestigt wird.
- c) **Einstellung des Fräsdaches:** Das Fräsdach 16 muß mit dem oben herausragenden Stellhebel so eingestellt werden, daß beim Fräsen die Unterkante der Seitenwände dicht über dem Boden entlangstreicht.

4. Das Fräsen

Bei sehr leichtem, lockerem Boden werden an die Greiferräder Radverbreiterungen angesetzt. An der Arbeitsstelle angekommen, Lenkholm auslösen mit Hebel 8. Seitlich ausschwenken, damit man auf ungefrästem Boden gehen kann. Dann wird die Motorkupplung und nach Anheben des Frässhwanzes auch die Fräskupplung eingeschaltet. Dabei noch kein Gas geben.

Hierauf bei gleichzeitigem Gasgeben den Frässhwanz langsam in den Boden senken. Zum Wenden Gas wegnehmen, Frässhwanz aus dem Boden heben und die Maschine an den Lenkholmen herumschwenken. Müheloses Wenden durch die Triebradkupplungen 13. Lenkholme nach dem Wenden auf die andere Seite stellen.

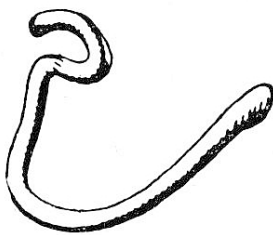
5. Stillsetzen der Maschine

Gas wegnehmen, Frässhwanz und Motor auskuppeln, dann Motor durch Schließen des Gashebels stillsetzen, eventuell Kabel von Zündkerze abheben. Kurze Zeit vor dem Stillsetzen stets Kraftstoffhahn abstellen. Damit werden Kraftstoffleitung und Vergaser automatisch entleert, es geht kein Kraftstoff verloren und das Wiederanspringen wird erleichtert. Bei längerem Stehen scheidet sich im vollen Vergaser leicht Öl aus dem Öl-Benzin-Gemisch ab und das Anwerfen des Motors ist dann nicht möglich.

Der Motor muß unbedingt abgestellt werden, wenn die Fräsvalze nachgesehen werden soll, oder wenn Werkzeuge auszuwechseln sind. Die Kupplung kann durch ein Versehen eingeschaltet werden und die rotierende Fräsvalze ist äußerst gefährlich.

6. Fräswerkzeuge

Werkzeuge, die abgenützt sind, auswechseln. Festen Sitz der Werkzeughalter und der Werkzeuffedern überwachen.



Spitzhaken

Maulwurfskrallenartig gekrümmt zum Halbtief- u. Tieffräsen kultivierter Böden ohne grobe Widerstände.



Schälhaken

Als Hackmesser ausgebildet zum Flachfräsen bewachsener Böden, zur Unkrautbekämpfung auf Kulturland.



Tiefarbeitshaken

Seitlich schrägebogen zum Tieffräsen von Böden mit groben Widerständen. Unterfräsen von Grün- und Stallung.

Das Auswechseln der Haken geschieht durch Lockerschlagen mit einem Hammer nach der Feder zu. Dann wird die Hakenschlaufe bis zum engen Teil der Feder Schlaufe zurückgeschoben und nach rechts herausgedreht. In umgekehrter Reihenfolge erfolgt das Befestigen des Hakens, wobei darauf zu achten ist, daß er zuerst mit der Spitze in die Unterseite der Schlaufe eingeführt wird. Beim Befestigen der Haken mit einem zweiten Hammer am Haarnadelbogen der Feder gegenhalten.

7. Die Triebradkupplung

Drei Einstellungen sind möglich:

Auskuppeln zum Schieben der Maschine ohne Motor durch Querstellen der Klinken 13.

Starre Kupplung für normale Arbeit durch Einrasten der nicht abgeschrägten Klinkenseite in das Mitnehmerstück.

Freilauf-Kupplung für enges Wenden durch Einrasten der abgeschrägten Klinkenseite in das Mitnehmerstück.

8. Pflege

In den ersten Tagen nach der Inbetriebnahme sämtliche Schrauben nachsehen und nachziehen, besonders die Befestigungsschrauben des Zylinderkopfes.

Die Maschine nach jeder Arbeit vom größten Schmutz reinigen. Pflanzenteile von Mittelschar, Fräsdach, Werkzeugen und Triebrädern entfernen. Maschine nachts in trockenen Schuppen stellen. Spätestens nach 600 bis 800 Betriebsstunden neue Zündkerze W 175 T 1. oder Beru-Zündkerze K 175 B 1/14 einsetzen. Bei Glühzündungen Zündkerze mit dem nächst höheren Wärmewert nehmen, z. B. Bosch W 225 T 1 oder Beru K 225 B 1/14.

9. Das Wichtigste über Schmierung

1. **Ölbadluftfilter** täglich kontrollieren. Wechsel der Ölfüllung (Motorenöl verwenden), wenn diese dickflüssig oder schlammig geworden ist. Ölmarke beachten. Filter ab und zu mit Benzin reinigen.
2. **Gelenken am Lenkholm, an Schaltstangen und am Gashebel** täglich einige Tropfen Öl (Motorenöl verwenden) geben.
3. **Haupt- und Fahrgetriebe:** Nur Marken-Getriebeöl verwenden, z. B. ESSOLUB 140, SHELL-Getriebeöl HDS.

Alle 50 Betriebsstunden Kontrolle am Ölmeßstab, bei Bedarf nachfüllen. Bei sichtbarem Ölverlust sofort abdichten. Jährlich einmal mit erwärmtem Spülöl durchspülen und mit 5 Liter Getriebeöl unter Zusatz von 100 g Graphit (Flocken- oder Schuppengraphit) neu füllen.

4. **Fräsgetriebe:** Jährlich Öl ablassen durch Wegnahme des Führungsdeckels, dann spülen und neu mit 1/3 Liter Getriebeöl füllen, laufende Weiter schmierung erfolgt dann selbsttätig vom Hauptgetriebe aus.

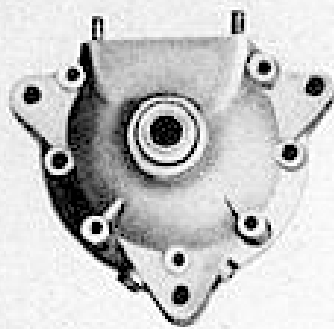
ERSATZTEILLISTE

Es ist in Ihrem eigensten Interesse, daß Sie bei vorkommenden Reparaturen nur **BUNGARTZ-Original-Ersatzteile** verwenden. Dadurch haben Sie die Gewähr, daß die Teile einwandfrei passen und allen Anforderungen gewachsen sind. Am einfachsten und schnellsten bekommen Sie die Ersatzteile durch den für Sie zuständigen **BUNGARTZ-Stützpunkt**.

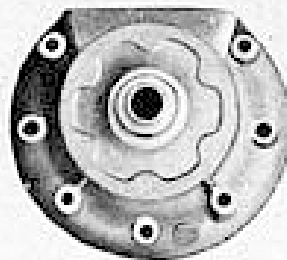
Mit einer exakten Lieferung können Sie nur rechnen, wenn aus der Bestellung klar und deutlich hervorgeht, was von Ihnen gewünscht wird.

Direkte Bestellungen beim Werk bitten wir möglichst zu vermeiden.





4701



4702



H 3-24005



H3-24003



H3-24004



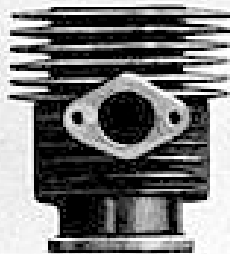
H3-24006



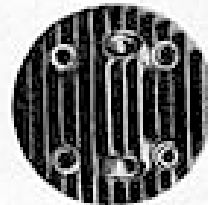
4708



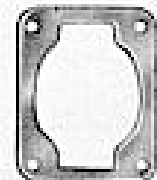
H3-24007



4711



4712



4713



4714



4715



4716



H3-24017



H3-24018



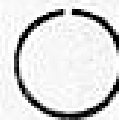
4719



4040



4721



4722



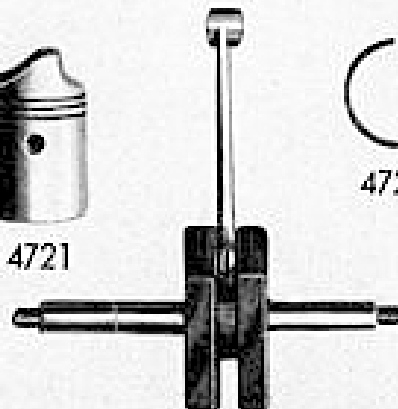
4723



H3-24024



H3-24032



4731

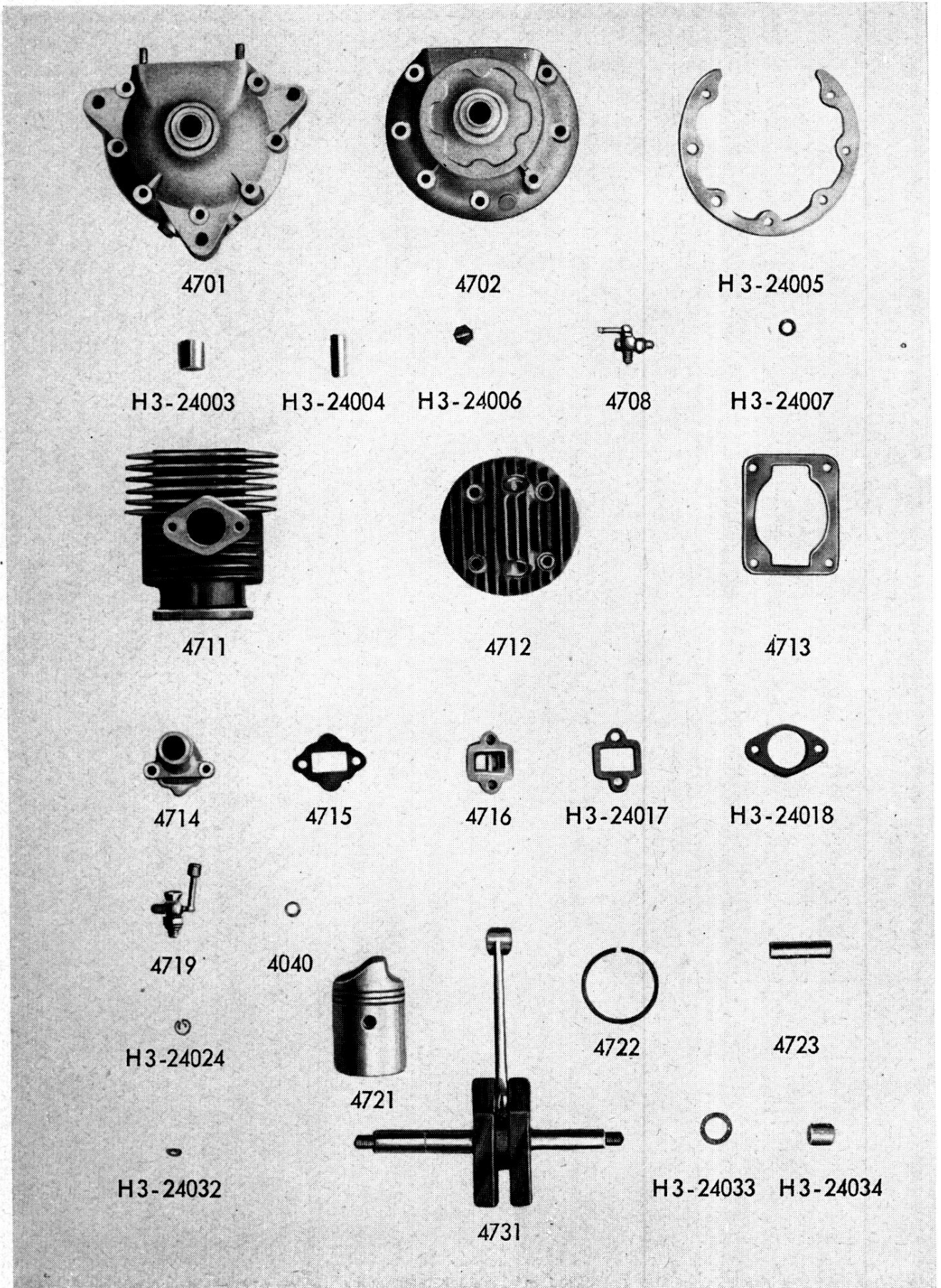


H3-24033

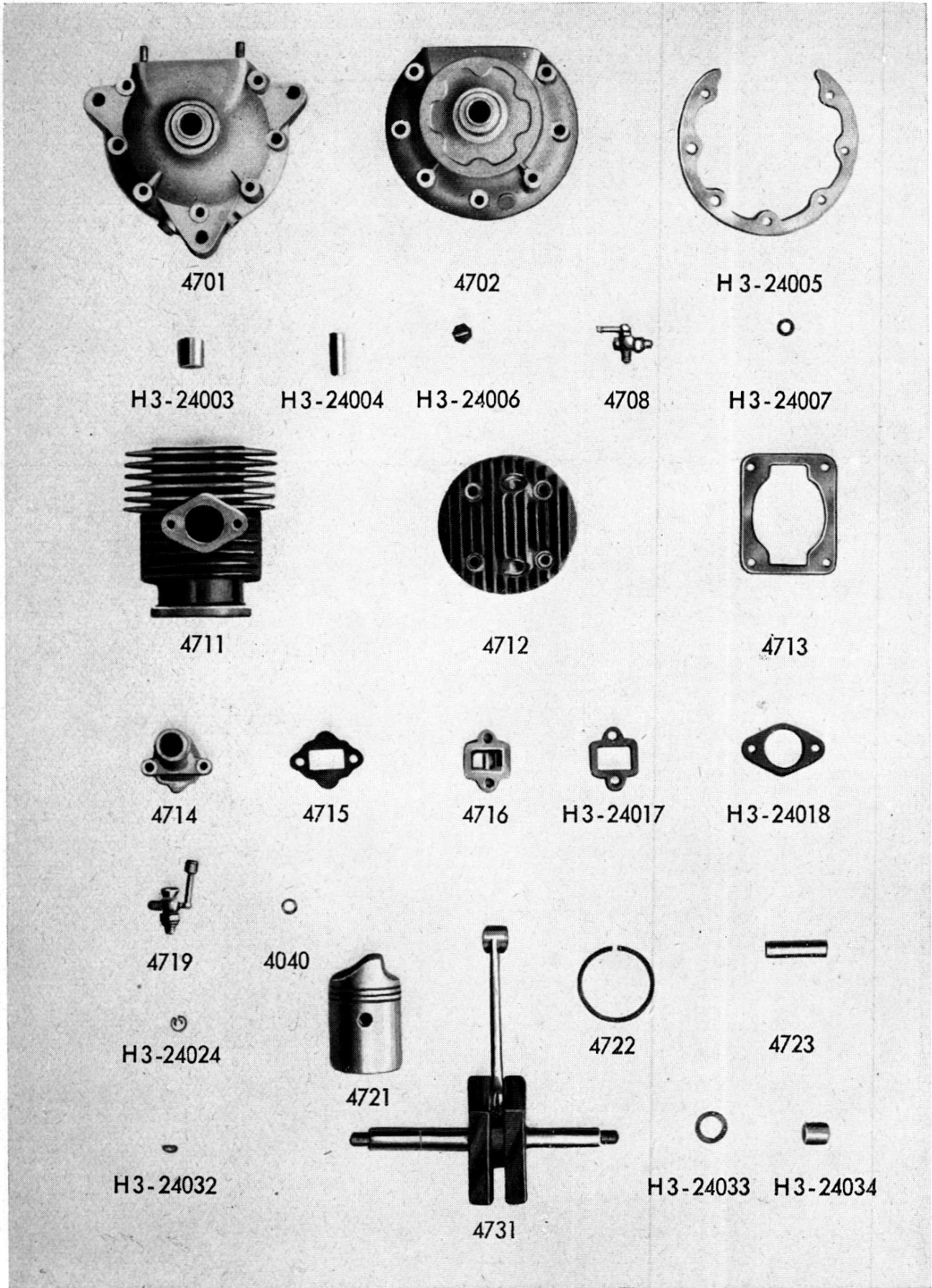


H3-24034

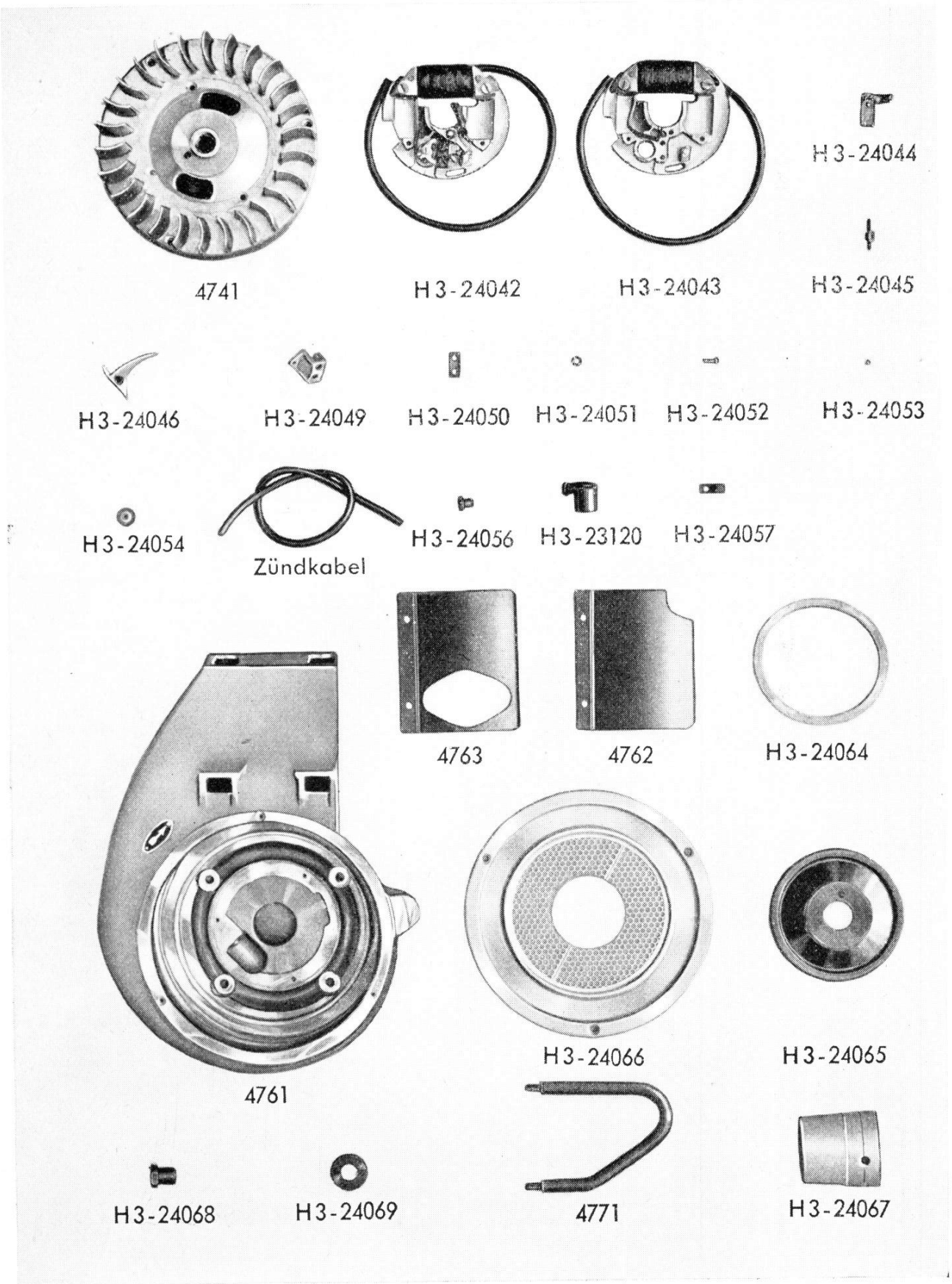
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|-----------------------|---|----------|-------------|--------------|
| 1 | TWN-Motor Type Gemo 250 linkslaufend auf den Abtriebstummel gesehen. bestehend aus: | | 4700 | kein Bild |
| Kurbelgehäuse: | | | | |
| 1 | Vordere Kurbelgehäusehälfte mit Dichtungsbuchse | | 4701 | |
| 1 | Hintere Kurbelgehäusehälfte mit Dichtungsbuchse | | 4702 | |
| 2 | Dichtungsbuchse | | H 3-24003 | |
| 2 | Paßhülse | | H 3-24004 | |
| 1 | Kurbelgehäusedichtung | | H 3-24005 | |
| 2 | Rillenlager 6304 | DIN 625 | | 20 x 52 x 15 |
| 3 | Sechskantschraube M 8 x 35 zum Kurbelgehäuse | DIN 931 | | |
| 4 | Sechskantschraube M 8 x 100 zum Lüftergehäuse | DIN 931 | | |
| 7 | Zahnscheibe FZA 8 zur Sechskantschraube M 8 x 55 und M 8 x 100 | | | |
| 4 | Stiftschraube M 8 x 20 zur Zylinderbefestigung | DIN 940 | | |
| 4 | Federring A 8 zur Stiftschraube M 8 x 20 | DIN 127 | | |
| 11 | Sechskantmutter M 8 | DIN 934 | | |
| 1 | Ölablaßschraube M 10 x 1,5 | | H 3-24006 | |
| 1 | Ölablaßhahn M 10 x 1,5 | | 4708 | |
| 2 | Dichtring A 10 x 16 zur Ölablaßschraube und zum Ölablaßhahn | DIN 7603 | H 3-24007 | |



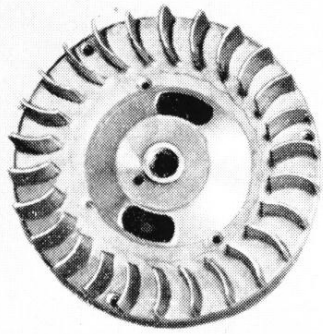
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|------------------|---|-----------|-------------|---|
| Zylinder: | | | | |
| 1 | Zylinder 66,0 mm Bohrung | | 4711 | Ausschliff: 1. 66,5 mm 2. 67,0 mm 3. 67,5 mm |
| 1 | Zylinderkopf | | 4712 | |
| 1 | Dichtung zum Zylinder | | H 3-24013 | |
| 4 | Sechskantschraube M 8 x 55 zum Zylinderkopf | DIN 931 | | |
| 4 | Scheibe S 4 zur Sechskantschraube M8x55 | DIN 125 | | |
| 1 | Ansaugstutzen | | 4714 | |
| 1 | Dichtung zum Ansaugstutzen | | 4715 | |
| 2 | Stiftschraube AM 8x35 zum Ansaugstutzen | DIN 939 | | |
| 2 | Sechskantmutter M 8 zur Stiftschraube AM 8x35 | DIN 934 | | |
| 1 | Verschußdeckel zum Saugkanal | | 4716 | |
| 1 | Dichtung zum Verschußdeckel | | H 3-24017 | |
| 2 | Sechskantschraube M 8x15 zum Verschußdeckel | DIN 933 | | |
| 4 | Zahnscheibe FZA 8 z, Sechskantmutter M8 und zur Sechskantschraube M 8x15 | | | |
| 1 | Dichtflansch 36 zum Auspufftopf | DIN 71511 | H 3-24018 | |
| 2 | Stiftschraube AM 8x18 zum Auspufftopf | DIN 939 | | |
| 2 | Federring A 8 zur Stiftschraube AM 8x18 | DIN 127 | | |
| 2 | Sechskantmutter M 8 zur Stiftschraube AM 8x18 | DIN 934 | | |
| 1 | Einspritzhahn M 14x1,5 | | 4719 | |
| 1 | Dichtring C 14x20 zum Einspritzhahn | DIN 7603 | 4040 | |



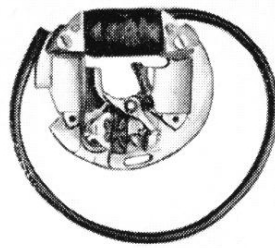
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|--------------------------------|---|-----------|-----------------------------|--------------------------------|
| Kolben: | | | | |
| 1 | Kolben nackt 66,0 mm \varnothing | | 4721 | |
| 1 | Kolben nackt 66,5 mm \varnothing | | 4721 Ü 1 | } für ausgeschliffene Zylinder |
| 1 | Kolben nackt 67,0 mm \varnothing | | 4721 Ü 2 | |
| 1 | Kolben nackt 67,5 mm \varnothing | | 4721 Ü 3 | |
| 3 | Kolbenring 66,0 mm \varnothing | | 4722 | |
| 3 | Kolbenring 66,5 mm \varnothing | | 4722 Ü 1 | } für Kolben mit Übergröße |
| 3 | Kolbenring 67,0 mm \varnothing | | 4722 Ü 2 | |
| 3 | Kolbenring 67,5 mm \varnothing | | 4722 Ü 3 | |
| 1 | Kolbenbolzen | | 4723 | |
| 2 | Drahtspringring zum Kolbenbolzen | DIN 73123 | H 3-24024 | |
| 3 | Zylinderkerbstift 2x8 zur Kolbenringsicherung | DIN 1473 | | |
| 1 | Kolben vollständig 66,0 mm \varnothing | | 4721 bis 4723 und 24024 | kein Bild |
| 1 | Kolben vollständig 66,5 mm \varnothing | | 4721 Ü 1 bis 4723 und 24024 | kein Bild |
| 1 | Kolben vollständig 67,0 mm \varnothing | | 4721 Ü 2 bis 4723 und 24024 | kein Bild |
| 1 | Kolben vollständig 67,5 mm \varnothing | | 4721 Ü 3 bis 4723 und 24024 | kein Bild |
| Kurbelwelle und Pleuel: | | | | |
| 1 | Kurbelwelle vollständig mit Pleuel und Pleuel-Buchse | | 4731 | |
| 1 | Scheibenfeder 4x5 zum Schwungrad | DIN 304 | H 3-24032 | |
| 2 | Zwischenscheibe lieferbar in den Stärken 1,0; 1,1; 1,2; 1,3; 1,4 und 1,5 mm | | H 3-24033 | Stärke je nach Bedarf |
| 1 | Buchse zur Pleuelstange | | H 3-24034 | |



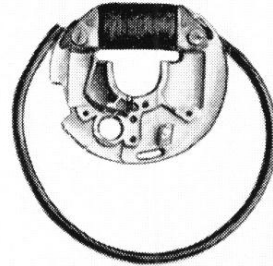
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|------------------------|---|---------|-------------|-------------|
| Zündungsanlage: | | | | |
| 1 | Schwungradmagnetzündler, linkslaufend, vollständig, bestehend aus: Lüfferrad, Nockennabe, Polring und Grundplatte | | 4741 | |
| 1 | Lüfferrad, linkslaufend, vollständig, bestehend aus: Schwungradkranz und eingienieteter Nockennabe | | 4758 | kein Bild |
| 1 | Polring vollständig | | H 3-24059 | kein Bild |
| 3 | Senkschraube M 5x15 zur Polringbefestigung | DIN 63 | | |
| 1 | Grundplatte vollständig mit Zündspule, Unterbrecher, Kondensator u. Zündkabel an Zündspule angelötet | | H 3-24042 | |
| 3 | Zylinderschraube AM 4x13 zur Grundplattenbefestigung | DIN 84 | | |
| 3 | Scheibe 4,3 zur Zylinderschraube AM 4x13 | DIN 433 | | |
| 3 | Federring A 4 zur Zylinderschraube AM 4x13 | DIN 127 | | |
| 1 | Grundplatte mit Zündspule | | H 3-24043 | |
| 1 | Winkel mit Filz | | H 3-24044 | |
| 1 | Lagerbolzen | | H 3-24045 | |
| 1 | Unterbrecherhebel mit Feder und Schleifstück | | H 3-24046 | |
| 1 | Klemmfeder zum Lagerbolzen | | H 3-24048 | kein Bild |
| 1 | Halbrundschrabe M 3x5 zur Federbefestigung | DIN 86 | | |
| 1 | Kontaktbügel | | H 3-24049 | |
| 2 | Isolierplatte | | H 3-24050 | |
| 2 | Isolierbüchse | | H 3-24051 | |
| 2 | Zylinderschraube M 5x12 zur Kontaktbügelbefestigung | DIN 84 | | |



4741



H3-24042



H3-24043



H3-24044



H3-24045



H3-24046



H3-24049



H3-24050



H3-24051



H3-24052



H3-24053



H3-24054



Zündkabel



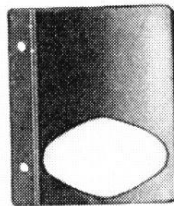
H3-24056



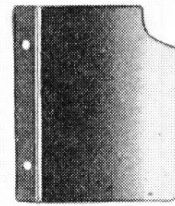
H3-23120



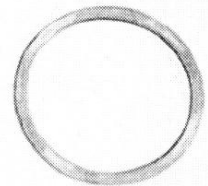
H3-24057



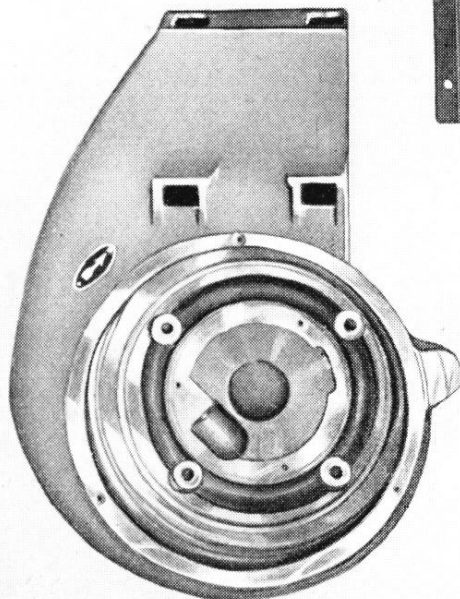
4763



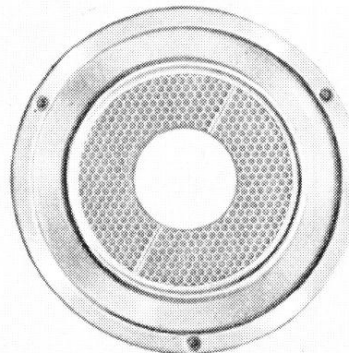
4762



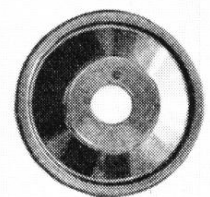
H3-24064



4761



H3-24066



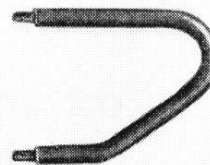
H3-24065



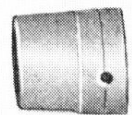
H3-24068



H3-24069



4771

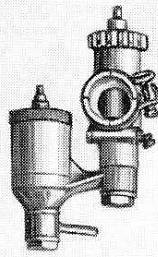


H3-24067

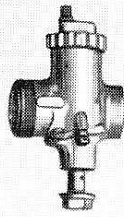
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|-------|--|-----------|-------------|-------------|
| 2 | Scheibe 5,3 zur Zylinderschraube M 5x12 | DIN 433 | | |
| 2 | Federring A 5 zur Zylinderschraube M 5x12 | DIN 127 | | |
| 1 | Kontaktschraube | | H 3-24052 | |
| 1 | Gegenmutter zur Kontaktschraube | | H 3-24053 | |
| 1 | Kondensator mit Linsenschraube M 3x8 DIN 25 mit Federring A 3 DIN 127 | | H 3-24054 | |
| 1 | Zündkabel 7 mm \varnothing 460 mm lang | | | Meterware |
| 1 | Gummitülle zum Zündkabel | | H 3-24056 | |
| 1 | Kabelstecker zum Zündkabel | | H 3-23120 | |
| 2 | Klemmschelle zum Zündkabel | | H 3-24057 | |
| 2 | Schutzschlauch zum Zündkabel | | H 3-24060 | kein Bild |
| 1 | Zündkerze 14, Wärmewert 175 | DIN 72502 | | |

Lüfteranlage und Riemenstarter:

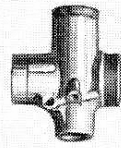
| | | | | |
|---|--|---------|-----------|--|
| 1 | Lüftergehäuse | | 4761 | |
| 1 | Windführungsblech rechts ohne Aussparung | | 4762 | |
| 1 | Windführungsblech links mit Aussparung | | 4763 | |
| 4 | Zylinderschraube A 5x8 zum Windführungsblech rechts und links | DIN 84 | | |
| 4 | Zahnscheibe FZA 5 zur Zylinderschraube AM 5x8 | | | |
| 1 | Filzring | | H 3-24064 | |
| 1 | Filzringhalter | | H 3-24065 | |
| 1 | Abdeckblech vollständig mit Lochblech zum Lüftergehäuse | | H 3-24066 | |
| 3 | Linsensenkschraube AM 5x10 zum Abdeckblech | DIN 91 | | |
| 1 | Anwerfrolle | | H 3-24067 | |
| 1 | Halsmutter zur Anwerfrolle | | H 3-24068 | |
| 1 | Scheibe zur Halsmutter | | H 3-24069 | |
| 2 | Haltebügel | | 4771 | |
| 4 | Scheibe 8,4 zum Haltebügel | DIN 125 | | |
| 4 | Sechskantmutter M 8 zum Haltebügel | DIN 934 | | |



4800



4801



4802



4803



H3-23072



4804



4805



4806



4807



4808



4809



4810



4811



4812



H3-23083



H3-23084



4813



4814



4815



4816



4817



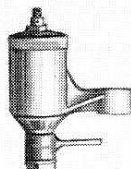
4818



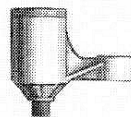
4819



4820



4831



4832



4833



4834



4835



4836



4837



4838



4839



4840



4841



4842



4843

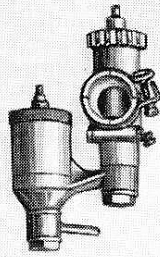


Kraftstoffschlauch

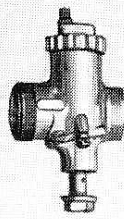


H3-24174

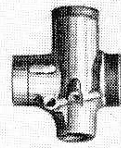
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|--|--|------|-------------|------------------------------|
| Vergaser mit Kraftstoffleitung: | | | | |
| 1 | Vergaser vollständig mit Schlauchschwenkanschluß unten, bestehend aus: | | 4800 | |
| 1 | Vergasergehäuse vollständig, bestehend aus: | | 4801 | |
| 1 | Vergasergehäuse leer | | 4802 | |
| 1 | Klemmring | | 4803 | |
| 1 | Klemmringschraube | | H3 - 23072 | |
| 1 | Hauptkraftstoffdüse (lieferbar Nr. 90 - 110) | | 4804 | eingebaut ist Düse Nr. 90 |
| 1 | Düsenstock | | 4805 | |
| 2 | Dichtung zum Düsenstock | | 4806 | |
| 1 | Gasschieber | | 4807 | |
| 1 | Schieberfeder | | 4808 | |
| 1 | Düsennadel | | 4809 | |
| 1 | Klemmbügel | | 4810 | |
| 1 | Deckelplatte | | 4811 | |
| 1 | Deckelverschraubung | | 4812 | |
| 1 | Bowdenzugstellschraube | | H3 - 23083 | |
| 1 | Mutter zur Bowdenzugstellschraube | | H3 - 23084 | |
| 1 | Nadeldüse | | 4813 | |
| 1 | Dichtung zur Nadeldüse | | 4814 | |
| 1 | Mischkammereinsatz | | 4815 | |
| 1 | Leerlauflufdüse | | 4816 | |



4800



4801



4802



4803



H3-23072



4804



4805



4806



4807



4808



4809



4810



4811



4812



H3-23083



H3-23084



4813



4814



4815



4816



4817



4818



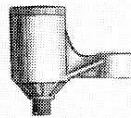
4819



4820



4831



4832



4833



4834



4835



4836



4837



4838



4839



4840



4841



4842



4843



Kraftstoffschlauch

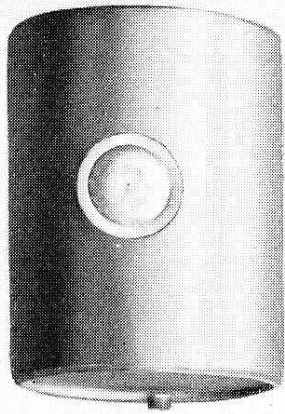


H3-24174

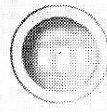
Tafel 3

Motorzubehör

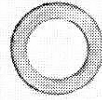
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|-------|---|-----------|-------------|-------------|
| 1 | Luftregulierschraube | | 4817 | |
| 1 | Mutter zur Luftregulierschraube | | 4818 | |
| 1 | Gasschieberstellschraube | | 4819 | |
| 1 | Mutter zur Gasschieberstellschraube | | 4820 | |
| 1 | Schwimmergehäuse mit Schlauchschwenkanschluß unten, vollständig, bestehend aus: | | 4831 | |
| 1 | Schwimmergehäuse leer | | 4832 | |
| 1 | Schwimmer | | 4833 | |
| 1 | Schwimmernadel | | 4834 | |
| 1 | Schwimmergehäusedeckel vollständig bestehend aus: | | 4835 | |
| 1 | Schwimmergehäusedeckel leer | | 4836 | |
| 1 | Tupfer | | 4837 | |
| 1 | Tupferfeder | | 4838 | |
| 1 | Klemmfeder | | 4839 | |
| 1 | Drehbarer Anschluß mit Schlauchnippel | | 4840 | |
| 1 | Befestigungsschraube mit festem Sieb | | 4841 | |
| 1 | Dichtring 13x19x1,25 zum drehbaren Anschluß | | 4842 | |
| 1 | Dichtring 18x22x1 zur Befestigungs-Schraube | | 4843 | |
| 1 | Kraftstoffschlauch 9 x 330 9 Ø x 5 Ø x 330 mm lang | DIN 73379 | | Meterware |
| 2 | Schlauchhülse 10 | DIN 73379 | H3-24174 | - |



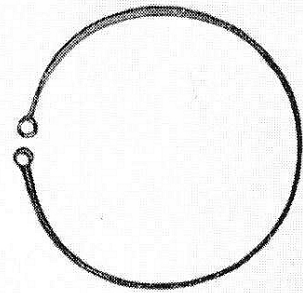
4851



H3-23161



H3-23164



4852



4853



4854



4855



4856



4857



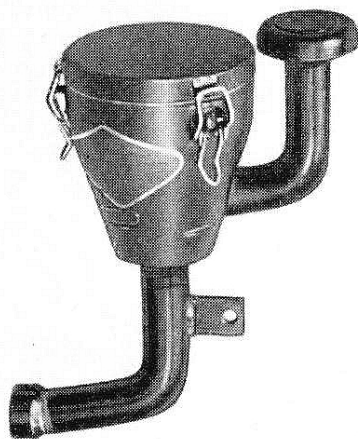
H3-24196



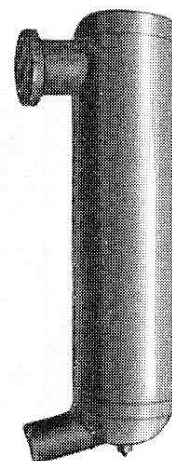
H3-24197



H3-24173



4861



4871

| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|-------|-------------|------|-------------|-------------|
|-------|-------------|------|-------------|-------------|

Kraftstoffanlage :

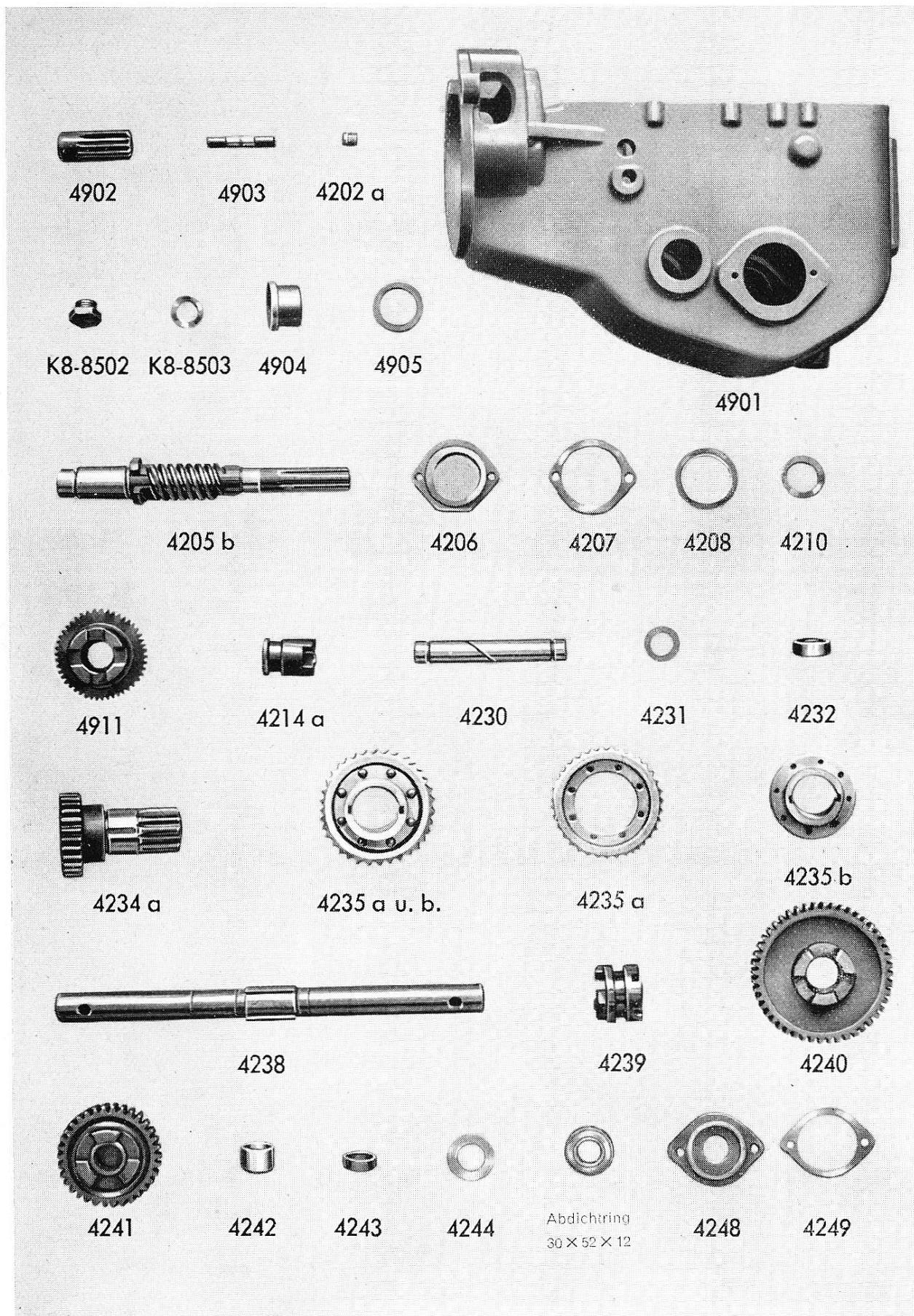
| | | | | |
|---|---|-------------|------------|--|
| 1 | Kraftstofftank | | 4851 | |
| 1 | Tankverschlußdeckel | DIN KR-3400 | H3 - 23161 | |
| 1 | Dichtung zum Tankverschlußdeckel | | H3 - 23164 | |
| 2 | Spannband | | 4852 | |
| 2 | Spannrolle mit Gewinde | | 4853 | |
| 2 | Spannrolle ohne Gewinde | | 4854 | |
| 2 | Spannschraube zum Spannband | | 4855 | |
| 2 | Hülse zur Spannschraube | | 4856 | |
| 2 | Filzstreifen zum Spannband | | 4857 | |
| 1 | Kraftstoffhahn vollständig mit seitlichem Schlauchnippel | | H3 - 24196 | |
| 1 | Doppelmutter M16x1 r.u.l. zum Kraftstoffhahn | | H3 - 24197 | |
| 1 | Dichtring A 10 x 14 zum Kraftstoffhahn | DIN 7603 | H3 - 24173 | |

Luftfilter mit Leitung :

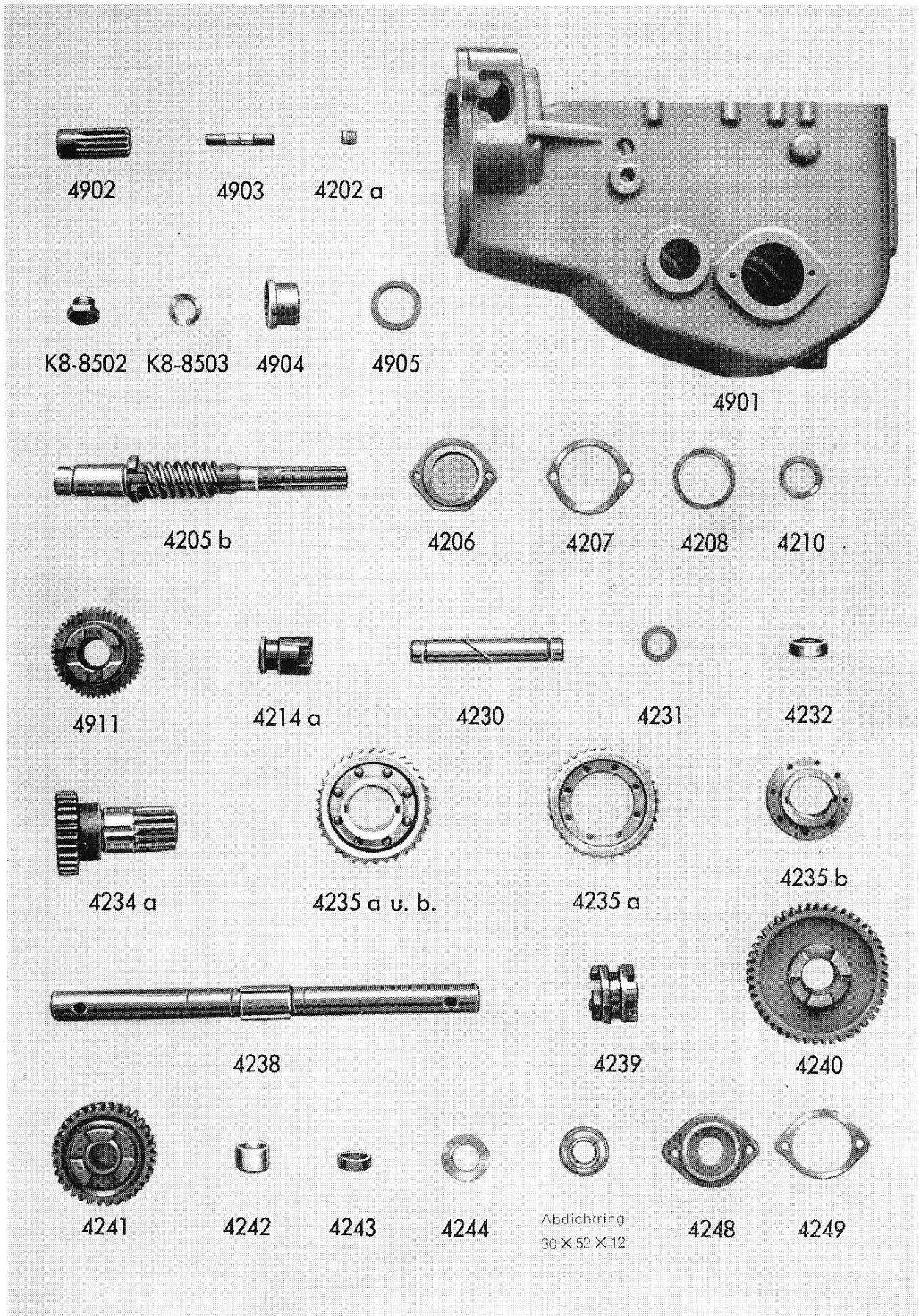
| | | | | |
|---|--|---------|------|--|
| 1 | Mann—Wirbelluftfilter mit angeschweissten Ansaugkrümmer | | 4861 | |
| 1 | Sechskantschraube M8x20 zur Luftfilterbefestigung | DIN 931 | | |
| 1 | Federring A8 zur Sechskantschraube M8x20 | DIN 127 | | |
| 1 | Sechskantmutter M8 zur Sechskantschraube M8x20 | DIN 934 | | |

Auspuffanlage :

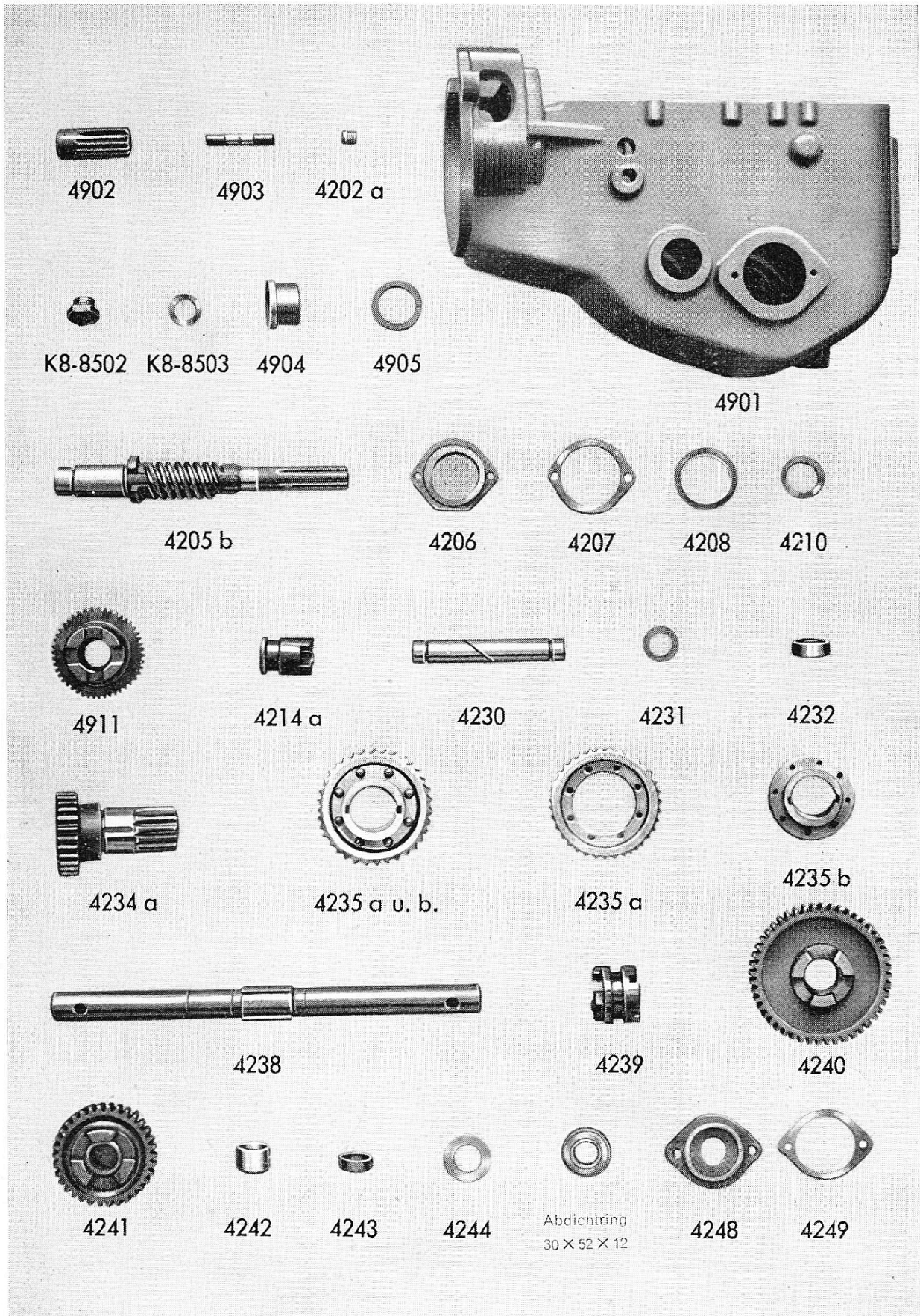
| | | | | |
|---|-------------------------|--|------|--|
| 1 | Auspufftopf vollständig | | 4871 | |
|---|-------------------------|--|------|--|



| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|--------------------------------------|---|----------|-------------|-------------|
| Getriebe: | | | | |
| 1 | Getriebe vollständig bestehend aus: | | 4900 | |
| 1 | Getriebegehäuse | | 4901 | |
| 1 | Motorritzel | | 4902 | |
| Schrauben zur Motorbefestigung: | | | | |
| 3 | Stiftschraube mit Bund | | 4903 | |
| 6 | Federring A 12 | DIN 127 | | |
| 6 | Sechskantmutter M 12 | DIN 934 | | |
| Schrauben zur Deckelbefestigung: | | | | |
| 7 | Stiftschraube M 8 x 25 | DIN 939 | | |
| 4 | Stiftschraube M 8 x 45 | DIN 939 | | |
| 11 | Federring A 8 | DIN 127 | | |
| 11 | Sechskantmutter M 8 | DIN 934 | | |
| Schrauben zur Frässhwanzbefestigung: | | | | |
| 4 | Stiftschraube M 12 x 28 | DIN 939 | | |
| 4 | Federring A 12 | DIN 127 | | |
| 4 | Sechskantmutter M 12 | DIN 934 | | |
| 2 | Verschlußstopfen R 1/4" x 15 zum Getriebegehäuse | | 4202 α | |
| 1 | Ölablaßschraube M 24 | | K8-8502 | |
| 1 | Dichtring A 24 x 32 zur Ölablaßschraube | DIN 7603 | K8-8503 | |
| 1 | Filzringhalter | | 4904 | |
| 1 | Filzring zw. Motor u. Getriebegehäuse | | 4905 | |
| 1 | Schneckenwelle | | 4205 b | |



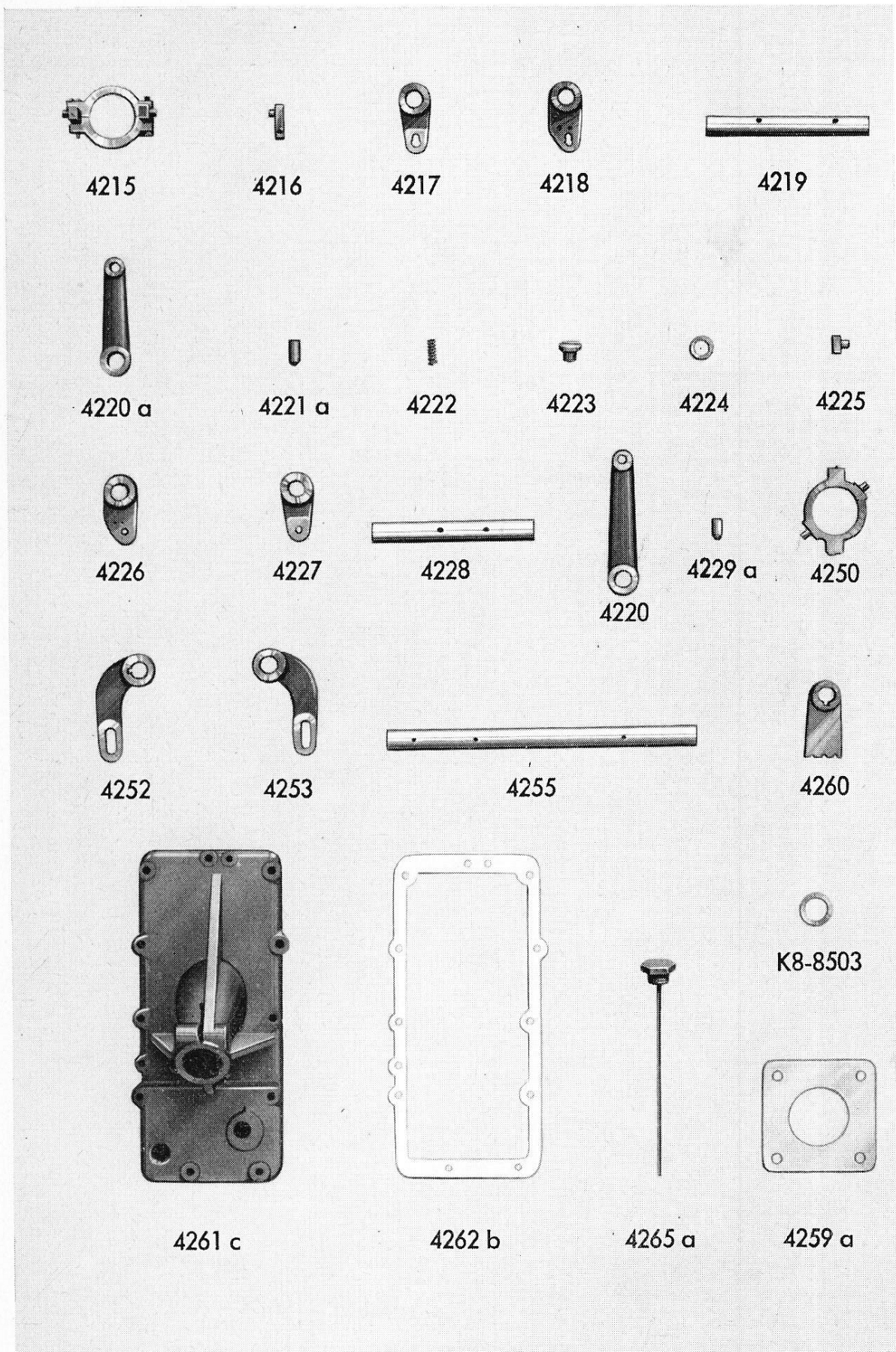
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|-------|---|---------|-------------|---|
| 1 | Verschlußdeckel | | 4206 | |
| 1 | Dichtung zum Verschlußdeckel | | 4207 | |
| 2 | Sechskantschraube M 8 x 40 zum Verschlußdeckel | DIN 933 | | Festigkeit 8 G |
| 2 | Sicherungsblech 8,4 zur Sechskantschraube M 8 x 40 | DIN 93 | | |
| 1 | Kegellager 32206 zur Schneckenwelle | DIN 720 | | 30 x 62 x 21,5 |
| – | Paßscheibe 0,1 mm stark oder | | 4208 | } Stärke und Anzahl je nach Bedarf |
| – | Paßscheibe 0,5 mm stark oder | | K5-5225 | |
| – | Paßscheibe 1,5 mm stark oder | | 4208 α | |
| – | Paßscheibe 2,0 mm stark zum Kegellager | | 4208 b | |
| 1 | Anlauftring zur Schneckenwelle | | 4210 | |
| 1 | Klauenstirnrاد | | 4911 | |
| 1 | Rillennager 6205 zur Schneckenwelle | DIN 625 | | 25 x 52 x 15 |
| 1 | Sg – Ring 52 x 2 zum Rillennager | DIN 472 | | |
| 1 | Fräskupplungsklaue | | 4214 α | |
| 1 | Schneckenradachse | | 4230 | |
| 2 | Anlauftring zur Schneckenradachse | | 4231 | |
| 2 | Lagerbuchse zur Schneckenradachse | | 4232 | |
| 2 | Sg – Ring 40 x 1,75 zur Schneckenradachse | DIN 472 | | |
| 1 | Stirnrادhohlwelle | | 4234 α | |
| 1 | Schneckenrad vollständig bestehend aus: | | 4235 α u. b | |
| 1 | Schneckenradkranz | | 4235 α | |
| 1 | Schneckenradnabe | | 4235 b | |



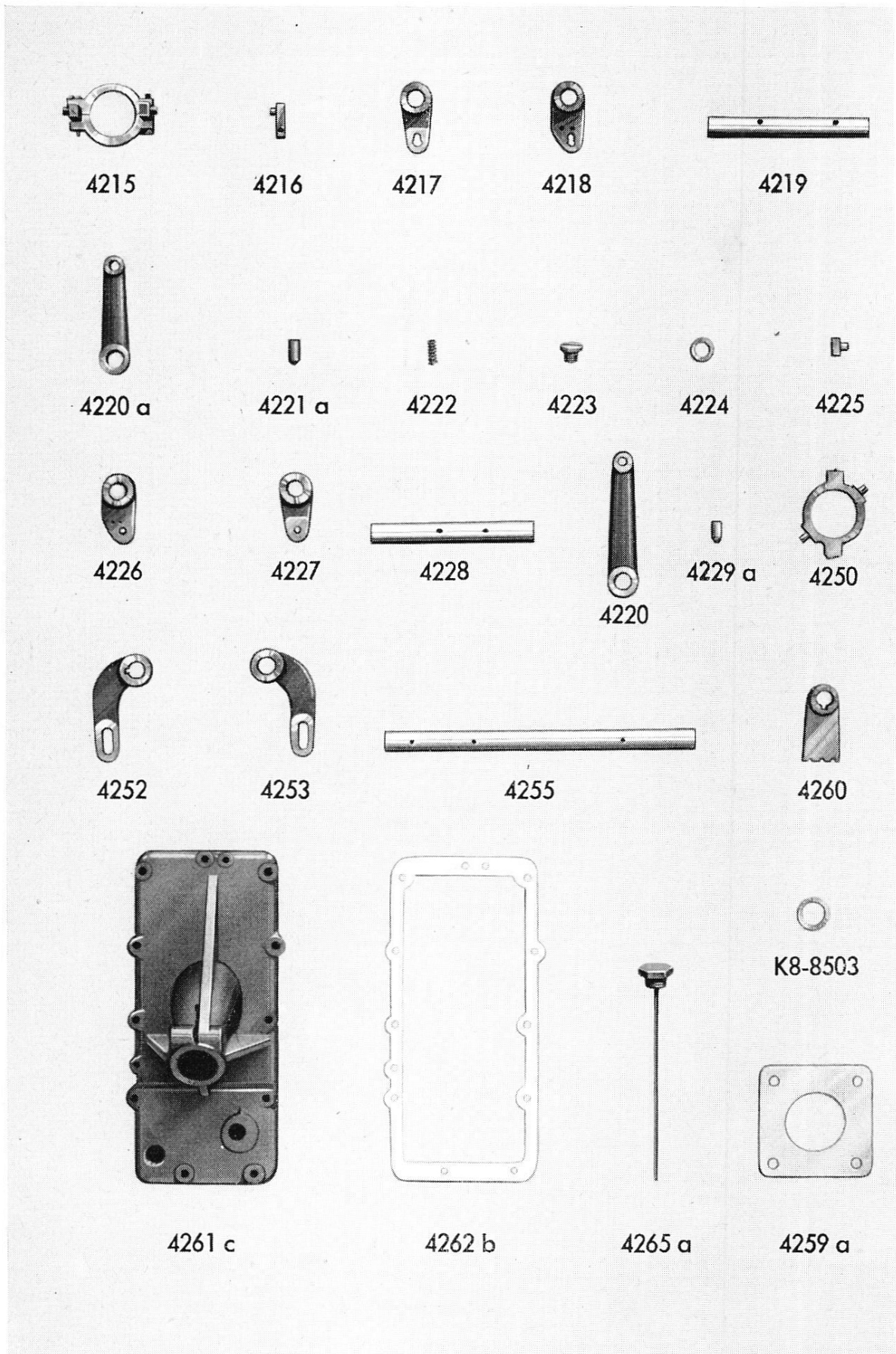
Tafel 5

Fahrwerk

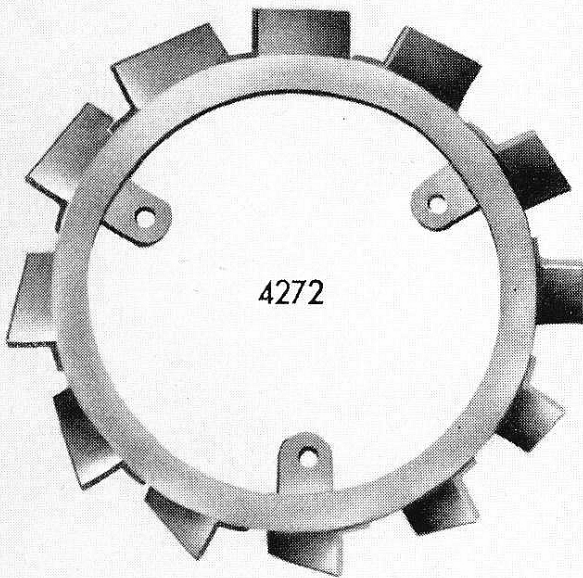
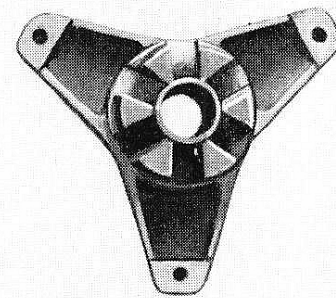
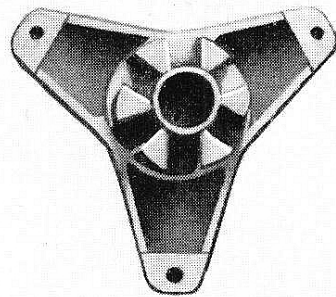
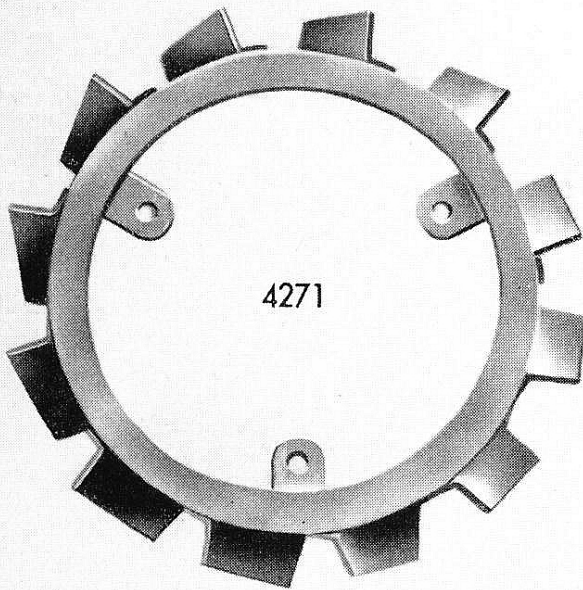
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|-------|---|----------|-------------|---|
| 8 | Halbrundniet 6 x 30 | DIN 660 | | |
| 2 | Paßfeder 8 x 7 x 30 zum Schneckenrad | DIN 6885 | | Länge nicht genormt |
| 1 | Sg – Ring 48 x 1,75 zur Stirnradhohlwelle | DIN 471 | | |
| 1 | Triebradwelle | | 4238 | |
| 1 | Gangkupplungsklaue | | 4239 | |
| 1 | Stirnrad zum 1. Gang | | 4240 | |
| 1 | Stirnrad zum 2. Gang | | 4241 | |
| 2 | Laufbuchse zu den Stirnrädern zum 1. und 2. Gang | | 4242 | |
| 2 | Gewindestift M 8 x 15 zur Laufbuchse | DIN 553 | | |
| 2 | Anlaufbuchse zur Triebradwelle | | 4243 | |
| 2 | Anlaufring zur Triebradwelle | | 4244 | |
| 2 | Zylinderlager W JL 30 zur Triebradwelle | DIN 5412 | | 30 x 62 x 20 |
| – | Paßscheibe 0,1 mm stark oder | | 4208 | } Stärke und Anzahl je nach Bedarf |
| – | Paßscheibe 0,5 mm stark oder | | K5- 5225 | |
| – | Paßscheibe 1,5 mm stark oder | | 4208 α | |
| – | Paßscheibe 2,0 mm stark zum Zylinderlager WJL 30 | | 4208 b | |
| 2 | Abdichtring 30 x 52 x 12 | | | nichtgenormt |
| 2 | Abdichtring – Halter | | 4248 | |
| 2 | Dichtung zum Abdichtring – Halter | | 4249 | |
| 4 | Senkschraube M 8 x 22 zum Abdichtring – Halter | DIN 87 | | |



| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|-----------------------|--|----------|-------------|-------------|
| Motorkupplung: | | | | |
| 1 | Motorkupplungsbügel mit Steg vollständig | | 4215 | |
| 2 | Steg zum Motorkupplungsbügel mit Paßkerbstift | | 4216 | |
| 2 | Paßkerbstift 8 x 18 zum Motorkupplungssteg | DIN 1472 | | |
| 2 | Zylinderschraube M 6 x 35 zum Motorkupplungsbügel oben u. unten | DIN 84 | | |
| 2 | Federring A 6 zur Zylinderschraube | DIN 127 | | |
| 1 | Motorkupplungshebel innen rechts | | 4217 | |
| 1 | Motorkupplungshebel innen links | | 4218 | |
| 1 | Motorkupplungswelle | | 4219 | |
| 2 | Kegelkerbstift 6 x 32 zum Motorkupplungshebel r. u. l. | DIN 1471 | | |
| 1 | Motorkupplungshebel außen | | 4220 α | |
| 1 | Kegelkerbstift 5 x 28 zum Motorkupplungshebel außen | DIN 1471 | | |
| 1 | Arretierbolzen kurz zur Motorkupplung | | 4221 α | |
| 1 | Druckfeder zum Arretierbolzen | | 4222 | |
| 1 | Verschlußschraube zur Druckfeder | | 4223 | |
| 1 | Dichtung zur Verschlußschraube | | 4224 | |
| Fräskupplung: | | | | |
| 2 | Führungsstück zur Fräskupplung | | 4225 | |
| 2 | Paßkerbstift 8 x 16 zum Führungsstück | DIN 1472 | | |
| 1 | Fräskupplungshebel innen rechts | | 4226 | |
| 1 | Fräskupplungshebel innen links | | 4227 | |
| 1 | Fräskupplungswelle | | 4228 | |
| 2 | Kegelkerbstift 6 x 32 zum Fräskupplungshebel rechts u. links | DIN 1471 | | |
| 1 | Fräskupplungshebel außen | | 4220 | |
| 1 | Kegelkerbstift 5 x 28 zum Fräskupplungshebel außen | DIN 1471 | | |
| 1 | Arretierbolzen lang zur Fräskupplung | | 4229 α | |
| 1 | Druckfeder zum Arretierbolzen | | 4222 | |
| 1 | Verschlußschraube zur Druckfeder | | 4223 | |
| 1 | Dichtung zur Verschlußschraube | | 4224 | |

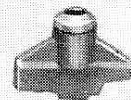
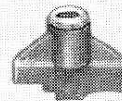


| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|------------------------|--|----------|-------------|-------------|
| Gangkupplung: | | | | |
| 1 | Gangkupplungsbügel mit Schrauben vollständig | | 4250 | |
| 2 | Senkschraube AM 6 x 15 zum Gangkupplungsbügel | DIN 63 | | |
| 1 | Gangkupplungshebel oben | | 4252 | |
| 1 | Gangkupplungshebel unten | | 4253 | |
| 1 | Gangkupplungswelle | | 4255 | |
| 1 | Arretiersegment | | 4260 | |
| 3 | Paßfeder A 6 x 6 x 18 zur Gangkupplungswelle | DIN 6885 | | |
| 2 | Kegelkerbstift 5 x 28 zum Gangkupplungshebel oben u. unten | DIN 1471 | | |
| 1 | Kegelkerbstift 5 x 32 zum Arretiersegment | DIN 1471 | | |
| 1 | Arretierbolzen zur Gangkupplung | | 4229 a | |
| 1 | Druckfeder zum Arretierbolzen | | 4222 | |
| 1 | Verschlußschraube zur Druckfeder | | 4223 | |
| 1 | Dichtung zur Verschlußschraube | | 4224 | |
| 1 | Griff zur Gangkupplung | | 4257 a | kein Bild |
| 1 | Kegelkerbstift 5 x 36 zum Griff | DIN 1471 | | |
| Getriebedeckel: | | | | |
| 1 | Getriebedeckel | | 4261 c | |
| 1 | Dichtung zum Getriebedeckel | | 4262 b | |
| 1 | Sechskantschraube M 8 x 60 zur Lenkrohrbefestigung | DIN 931 | | |
| 1 | Federring A 8 zur Sechskantschraube M 8 x 60 | DIN 127 | | |
| 1 | Sechskantmutter M 8 zur Sechskantschraube M 8 x 60 | DIN 934 | | |
| 1 | Spannstift 10 x 60 zur Lenkrohrbefestigung | DIN 1481 | | |
| 1 | Öleinfüllschraube M 24 mit Ölstandanzeiger | | 4265 a | |
| 1 | Dichtring A 24 x 32 zur Öleinfüllschraube | DIN 7603 | K 8 - 8503 | |
| 2 | Zylinderstift 8 m 6 x 24 zur Getriebedeckel—Zentrierung | DIN 7 | | |
| 1 | Dichtung zwischen Getriebe— und Fräsgehäuse | | 4259 a | |



4280

4281



4283

4284



4285 a

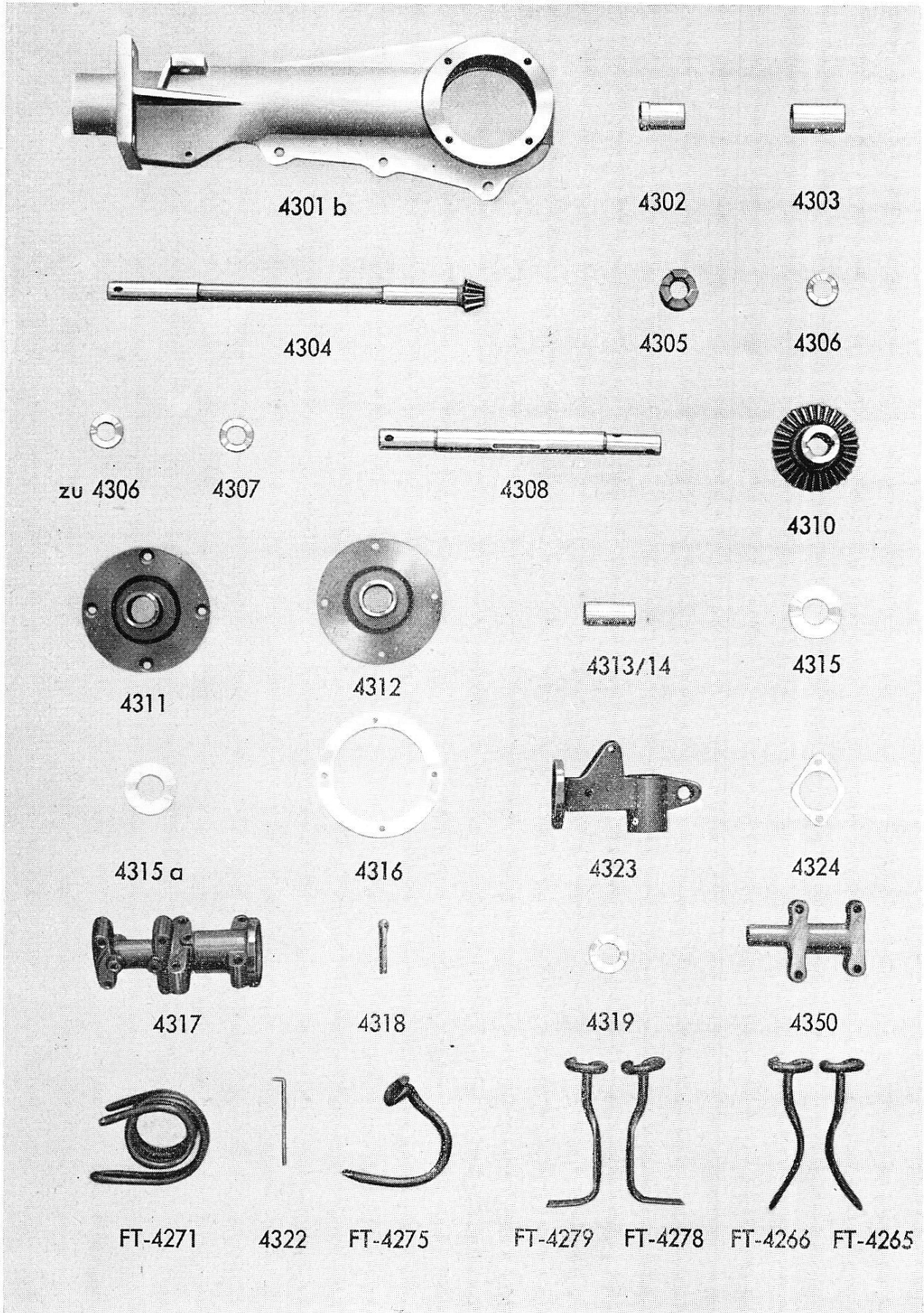


4286

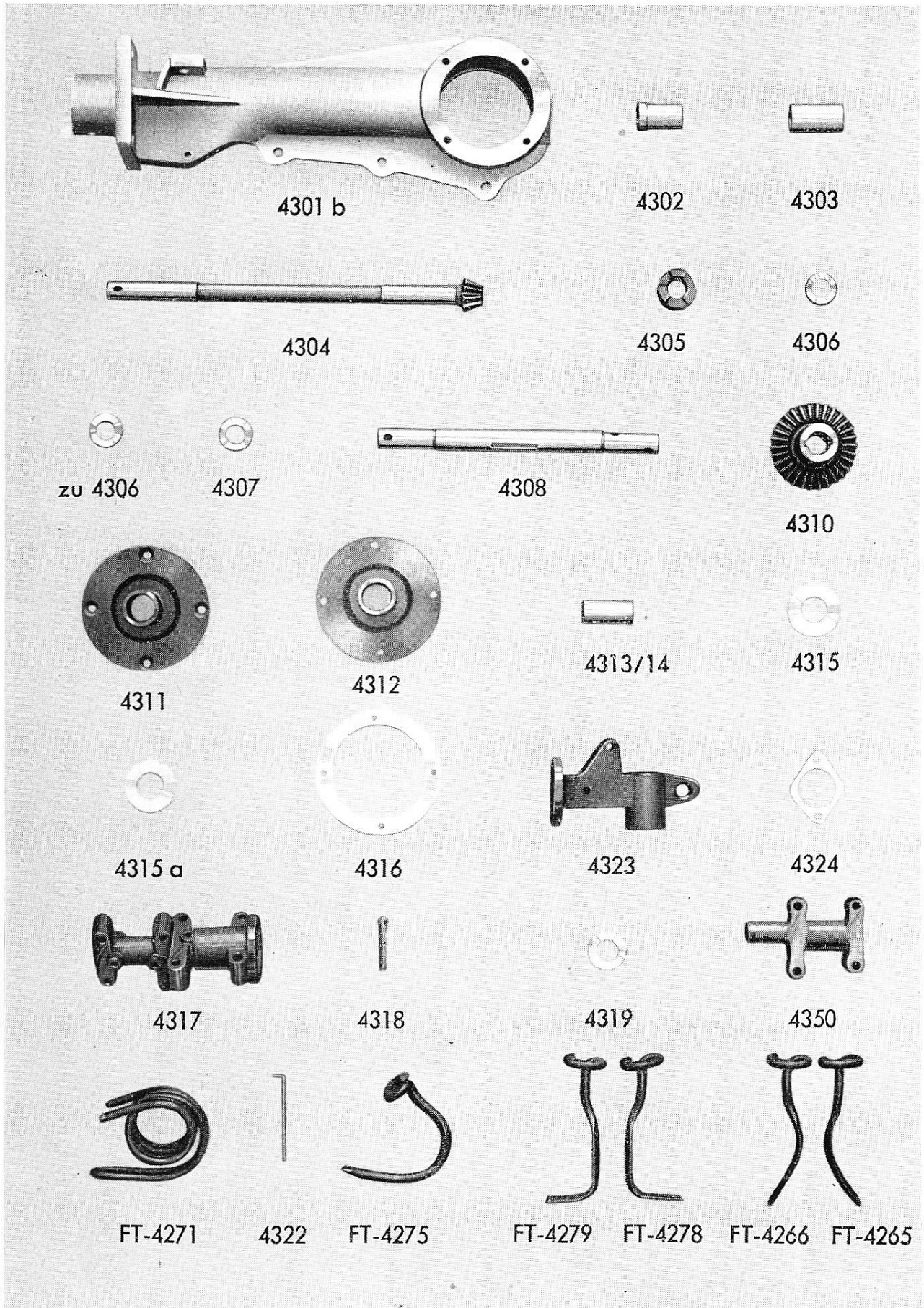


4287

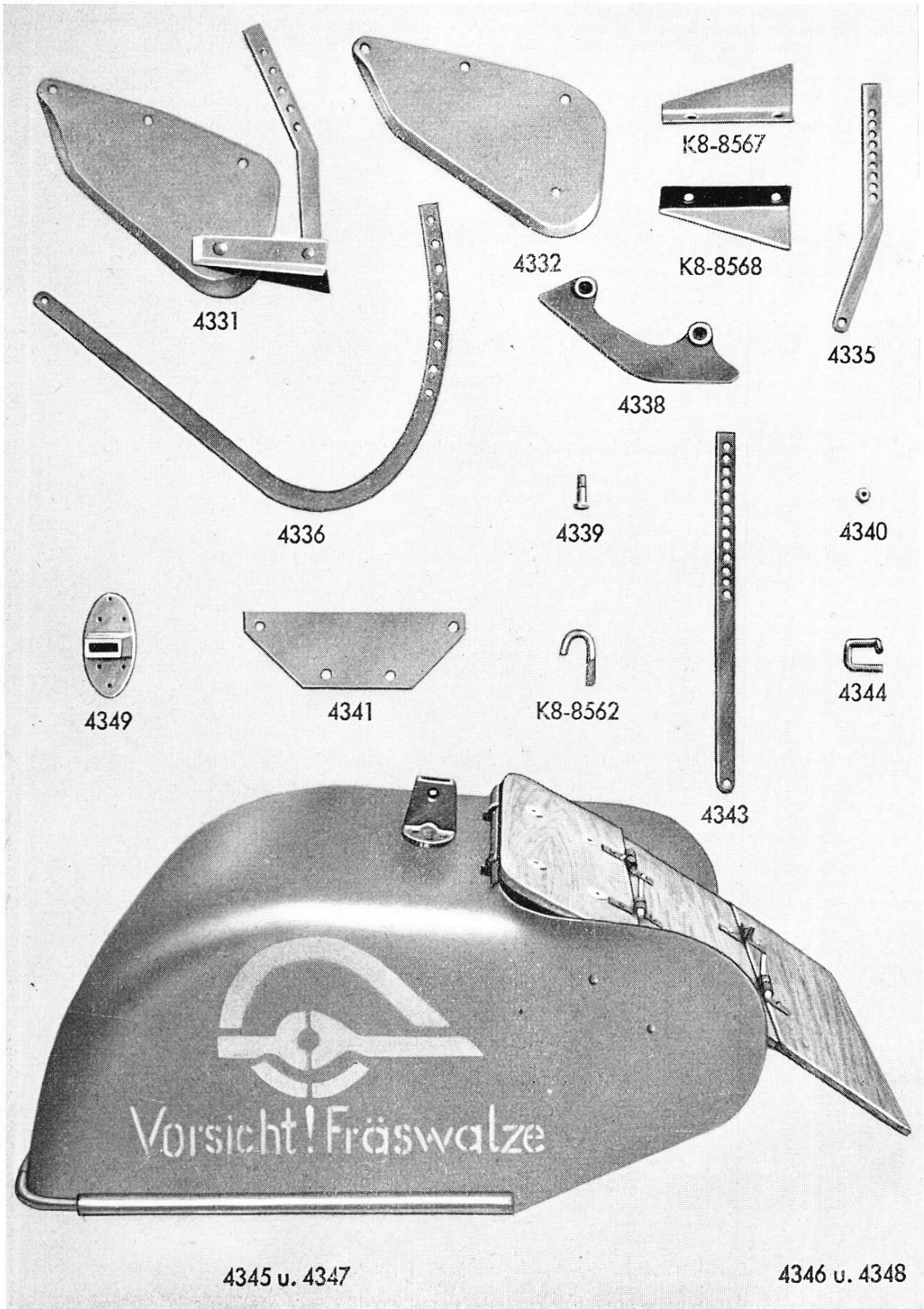
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|---|--|----------|-------------|------------------------|
| Triebräder u. Triebradmitnehmer: | | | | |
| 1 | Triebrad rechts vollständig | | 4271 | |
| 1 | Triebrad links vollständig | | 4272 | |
| 1 | Triebradnabe rechts | | 4278 | |
| 1 | Triebradnabe links | | 4279 | |
| 4 | Preßstoffbüchse zur Triebradnabe rechts und links | | 4280 | |
| 2 | Mitnehmer zur Sperrkupplung | | 4281 | |
| 4 | Paßfeder 8 x 7 x 35 zum Mitnehmer | DIN 6885 | | Länge nicht genormt |
| 1 | Klinke rechts | | 4283 | |
| 1 | Klinke links | | 4284 | |
| 2 | Befestigungsbolzen zum Mitnehmer | | 4285 a | |
| 2 | Sechskantmutter M 10 zum Befestigungsbolzen | DIN 934 | | |
| 2 | Federring A 10 zur Sechskantmutter M 10 | DIN 127 | | |
| 2 | Druckfeder zur Klinke rechts und links | | 4286 | |
| 2 | Unterlagscheibe zur Druckfeder | | 4287 | |
| 2 | Spannstift 3 x 16 zum Befestigungsbolzen | DIN 1481 | | |
| 6 | Sechskantmutter M 12 zur Triebradnabe | DIN 934 | | |
| 6 | Federring A 12 zur Sechskantmutter M 12 | DIN 127 | | |
| 6 | Stiftschraube M 12 x 20 zur Sechskantmutter M 12 | DIN 938 | | |



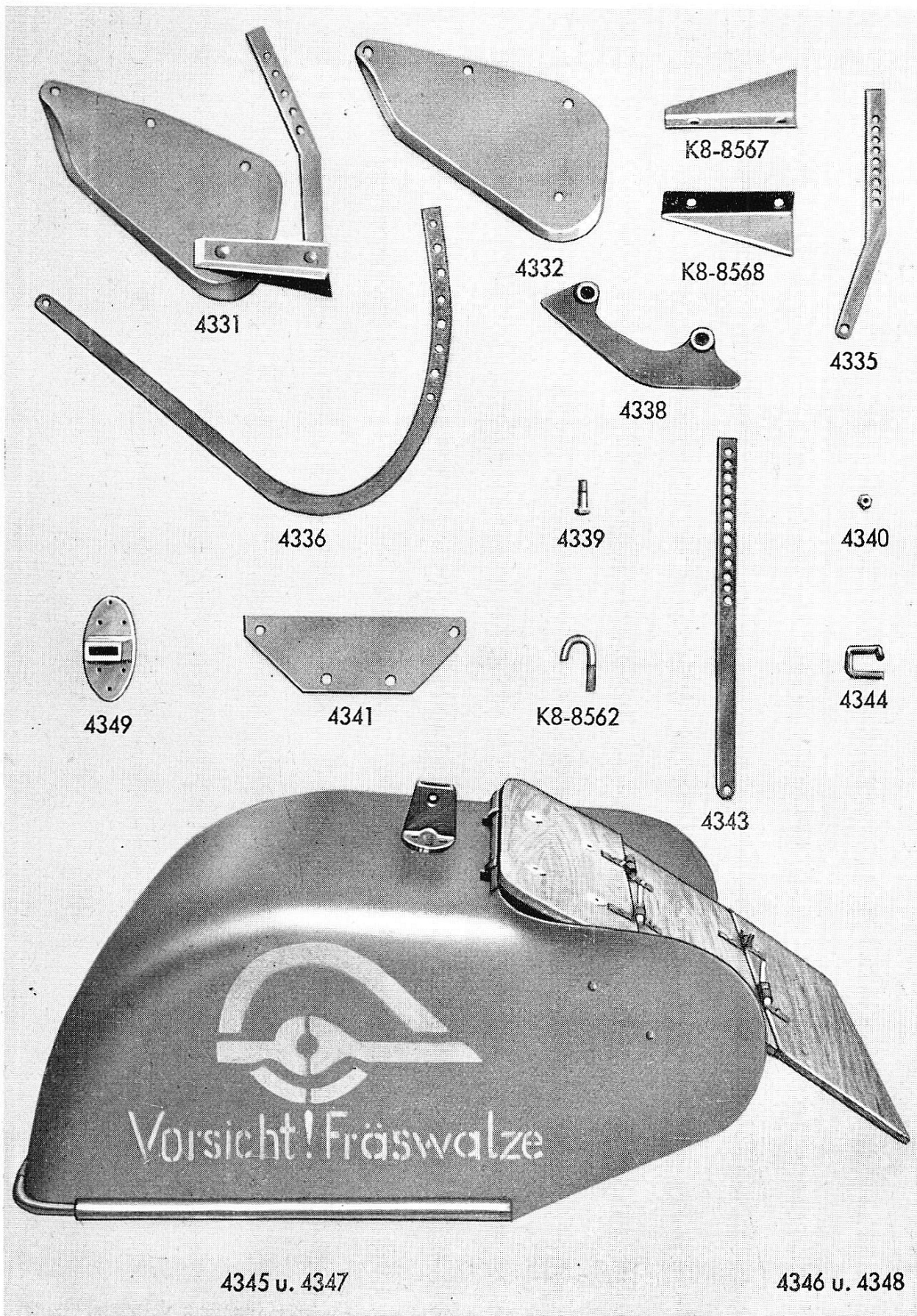
| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|----------------------|--|--------------------|-------------|--|
| Fräsgetriebe: | | | | |
| 1 | Fräsgehäuse | | 4301 b | |
| 2 | Stiftschraube M 8 x 18 zur Führungsdeckelbefestigung | DIN 939 DIN 127 | | |
| 2 | Federring A 8 | DIN 934 | | |
| 2 | Sechskantmutter M 8 | | | |
| 1 | Vordere Büchse mit Bund zum Fräsgehäuse | | 4302 | |
| 1 | Hintere Büchse ohne Bund zum Fräsgehäuse | | 4303 | |
| 1 | Kegelritzelwelle | | 4304 | |
| 1 | Kupplungsklaue | | 4305 | |
| — | Ausgleichscheibe z. Kuppl. Kl. | zu | 4305 | Anzahl n. Bedarf |
| 1 | Anlaufring zur Kegelritzelwelle | | 4306 | |
| — | Ausgleichring 2 mm stark zum Anlaufring | zu | 4306 | Anzahl n. Bedarf |
| 1 | Druckring zur Kegelritzelwelle | | 4307 | |
| 1 | Kegelkerbstift 8 x 40 zur Kupplungsklaue | DIN 1471 | | |
| 1 | Fräswelle | | 4308 | |
| 2 | Paßfeder A 6 x 4 x 40 zur Fräswelle | DIN 6885 | | |
| 1 | Tellerrad | | 4310 | |
| 1 | Fräsgehäusedeckel rechts mit Durchgangsbohrung | | 4311 | |
| 1 | Fräsgehäusedeckel links mit Gewinde | | 4312 | |
| 2 | Buchse rechts und links zum Fräsgehäusedeckel rechts u. links | | 4313/14 | |
| 1 | Zwischenring zum Tellerrad | | 4315 | |
| — | Ausgleichscheibe | 0,2 mm stark | 4315 a | } Stärke und Anzahl je nach Bedarf |
| | zum Tellerrad | 0,3 mm stark | 4315 b | |
| | | 0,5 mm stark | 4315 c | |



| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|-------------------------------------|--|----------|-------------|--|
| 2 | Kegelkerbstift 3 x 8 zum Zwischenring | DIN 1471 | | |
| 2 | Dichtung zum Fräsgehäusedeckel rechts und links | | 4316 | |
| 8 | Senkschraube M 8 x 70 zum Fräsgehäusedeckel rechts und links | DIN 87 | | |
| 8 | Federzahnscheibe FZ0 M 8 zur Senkschraube M8 x 70 | | | |
| 1 | Führungsdeckel | | 4323 | |
| 1 | Dichtung zum Führungsdeckel | | 4324 | |
| Fräswerkzeuge: | | | | |
| 2 | Werkzeughalter für Arbeitsbreite 40 cm | | 4317 | |
| – | Stift zum Werkzeughalter | | 4318 | 4 Stück zum Werkzeughalter für 40 cm Arbeitsbreite 2 Stück zum Zusatzwerkzeughalter für 55 cm Arbeitsbreite |
| – | Splint 3 x 15 zum Stift | DIN 94 | | 4 Stück zum Werkzeughalter für 40 cm Arbeitsbreite 2 Stück zum Zusatzwerkzeughalter für 55 cm Arbeitsbreite |
| 2 | Filzdichtung zum Werkzeughalter | | 4319 | |
| 2 | Zusatzwerkzeughalter für Arbeitsbreite 55 cm | | 4350 | |
| – | Werkzeugfeder | | FT-4271 | 8 Stück für Arbeitsbreite 40 cm 12 Stück für Arbeitsbreite 55 cm |
| – | Werkzeugfeder- Sicherung | | 4322 | 8 Stück für Arbeitsbreite 40 cm 12 Stück für Arbeitsbreite 55 cm |
| Fräswerkzeuge: (zum Auswechseln) | | | | |
| – | Spitzhaken | | FT-4275 | 8 Stück für Arbeitsbreite 40 cm 12 Stück für Arbeitsbreite 55 cm |
| oder: | | | | |
| – | Schälhaken links | | FT-4279 | je 4 Stück für Arbeitsbreite 40 cm je 6 Stück für Arbeitsbreite 55 cm |
| – | Schälhaken rechts | | FT-4278 | |
| oder: | | | | |
| – | Tiefarbeitshaken links | | FT-4266 | je 4 Stück für Arbeitsbreite 40 cm je 6 Stück für Arbeitsbreite 55 cm |
| – | Tiefarbeitshaken rechts | | FT-4256 | |

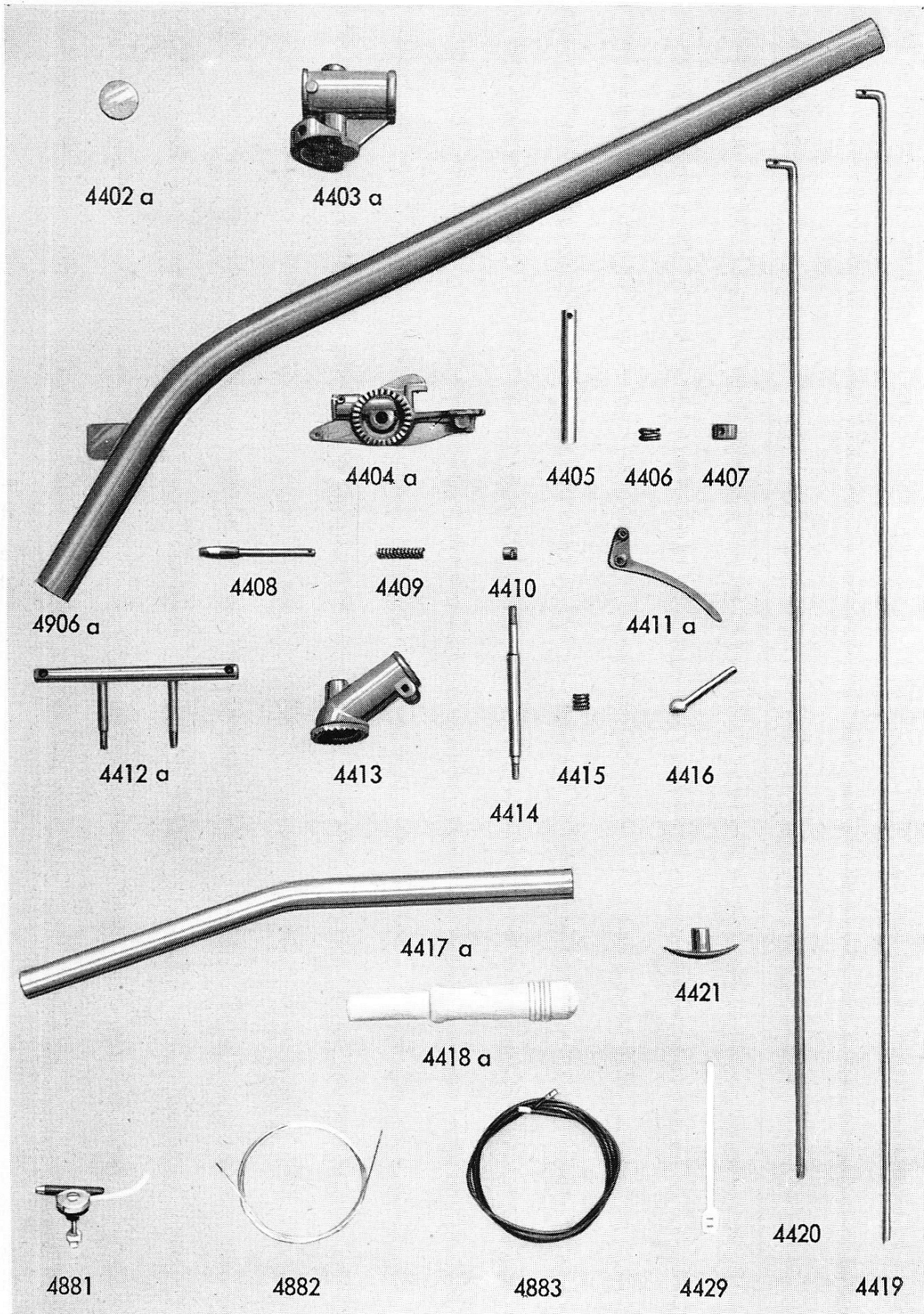


| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. Bemerkungen |
|--------------------------|---|----------|-------------------------|
| Tiefeneinsteller: | | | |
| 1 | Mittelschar vollständig bestehend aus: | | 4331 |
| 1 | Scharblech | | 4332 |
| 1 | Gleitstück rechts | | K8-8567 |
| 1 | Gleitstück links | | K8-8568 |
| 1 | Stellhebel zum Mittelschar | | 4335 |
| 2 | Senkniet 8 x 16 zum Gleitstück rechts und links | DIN 661 | |
| 1 | Splint 8 x 45 zum Stellhebel | DIN 94 | |
| 3 | Sechskantschraube M10 x 25 zur Scharblechbefestigung | DIN 931 | |
| 3 | Federring A 10 zur Sechskantschraube M 10 x25 | DIN 127 | |
| 3 | Sechskantmutter M 10 zur Sechskantschraube M 10 x 25 | DIN 934 | |
| oder wahlweise: | | | |
| 1 | Tiefenschuh vollst. bestehend aus: | | — |
| 1 | Tiefenschuhbügel | | 4336 |
| 1 | Bolzen 8 x 40 x 34 | DIN 1433 | |
| 2 | Splint 2 x12 zum Bolzen 8x40x34 | DIN 94 | |
| 1 | Gleitschuh zum Tiefenschuh | | 4338 |
| 2 | Befestigungsschraube zum Gleitschuh | | 4339 |
| 2 | Mutter zur Befestigungsschraube | | 4340 |
| 1 | Splint 8 x 45 zum Tiefenschuh | DIN 94 | |



| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|------------------|--|---------|-------------|-------------------------|
| Fräsdach: | | | | |
| 1 | Fräsdach vollständig mit Führungshülse | | 4345 | für Arbeitsbreite 40 cm |
| | | | 4347 | für Arbeitsbreite 55 cm |
| 1 | Führungshülse allein | | 4349 | |
| 6 | Halbrundniet 4x15 zur Führungshülse | DIN 660 | | |
| 1 | Schutzklappe vollständig | | 4346 | für Arbeitsbreite 40 cm |
| | | | 4348 | für Arbeitsbreite 55 cm |
| 1 | Dachauflage | | 4341 | |
| 2 | Sechskantschraube M 10 x 40 zur Dachauflage-Befestigung | DIN 931 | | |
| 2 | Federring A 10 zur Sechskantschraube M10 x 40 | DIN 127 | | |
| 2 | Sechskantmutter M 10 zur Sechskantschraube M10 x 40 | DIN 934 | | |
| 2 | Hakenschraube zur Fräsdachbefestigung | | K8-8562 | |
| 2 | Federring A10 zur Hakenschraube | DIN 127 | | |
| 2 | Sechskantmutter M 10 zur Hakenschraube | DIN 934 | | |
| 1 | Stellhebel zum Fräsdach | | 4343 | |
| 1 | Sechskantschraube M8 x 35 zum Stellhebel | DIN 931 | | |
| 2 | Sechskantmutter M8 zur Sechskantschraube M 8x35 | DIN 934 | | |
| 1 | Verriegelung | | 4344 | |

| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|------------------|---|----------|-------------|------------------------------|
| Lenkholm: | | | | |
| 1 | Lenkrohr mit Bef.Lasche | | 4906 a | |
| 1 | Verschußscheibe zum Lenkrohr | | 4402 a | |
| 1 | Lenkrohranschlußstück | | 4403 a | |
| 1 | Kegelkerbstift KS 1 6,5x50 zum Lenkrohranschlußstück | | | ∅ nicht genormt |
| 1 | Führungsraste | | 4404 a | |
| 1 | Achse zum Lenkrohranschlußstück | | 4405 | |
| 1 | Druckfeder zur Achse | | 4406 | |
| 1 | Federteller | | 4407 | |
| 1 | Kegelkerbstift KS1 6,5x30 zur Achse | | | ∅ und Länge nicht genormt |
| 1 | Kegelkerbstift KS1 6,5x26 zum Federteller | | | ∅ und Länge nicht genormt |
| 1 | Haltebolzen | | 4408 | |
| 1 | Druckfeder zum Haltebolzen | | 4409 | |
| 1 | Federanschlag | | 4410 | |
| 1 | Knebelkerbstift KS8 4x25 zum Federanschlag | DIN 1475 | | |
| 1 | Stellhebel | | 4411 a | |
| 1 | Spannstift 4x24 zur Stellhebellagerung | DIN 1481 | | |
| 1 | Spannstift 5x24 zur Stellhebellagerung | DIN 1481 | | |
| 1 | Stangenhalter | | 4412 a | |
| 2 | Federring A8 zum Stangenhalter | DIN 127 | | |
| 2 | Sechskantmutter M8 zum Stangenhalter | DIN 934 | | |
| 2 | Lenkholmanschluß | | 4413 | |
| 1 | Spannbolzen | | 4414 | |



Tafel 10

Lenkung und Bedienung

| Stück | Bezeichnung | Norm | Bestell-Nr. | Bemerkungen |
|---------------------------------|---|-----------|-------------|-------------|
| 1 | Federring A 10 zum Spannbolzen | DIN 127 | | |
| 1 | Sechskantmutter M10 zum Spannbolzen | DIN 934 | | |
| 1 | Druckfeder | | 4415 | |
| 1 | Blockierungshebel | | 4416 | |
| 2 | Sechskantschraube M8 x 40 zum Lenkholmanschluß | DIN 931 | | |
| 2 | Federring A 8 zur Sechskantschraube M8 x 40 | DIN 127 | | |
| 2 | Sechskantmutter M8 zur Sechskantschraube M8 x 40 | DIN 934 | | |
| 2 | Lenkholm | | 4417 a | |
| 2 | Holzgriff zum Lenkholm | | 4418 a | |
| Motor- und Fräskupplung: | | | | |
| 1 | Bedienungsstange lang zur Motorkupplung | | 4419 | |
| 1 | Bedienungsstange kurz zur Fräskupplung | | 4420 | |
| 2 | Scheibe 9,5 zu den Bedienungsstangen | DIN 126 | | |
| 2 | Splint 3x25 zu den Bedienungsstangen | DIN 94 | | |
| 2 | Handgriff zu den Bedienungsstangen | | 4421 | |
| Vergaserbedienung: | | | | |
| 1 | Gashebel vollständig | | 4881 | |
| 1 | Seil A 1,6 x 1900 mit Nippel C (L4-4427) | DIN 71987 | 4882 | |
| 1 | Nippel C | DIN 71988 | 4427 | kein Bild |
| 1 | Seilhülle B 2,5 x 1800 mit 2 Hülsen C 2,5 | DIN 71987 | 4883 | |
| 4 | Kabelband zur Seilhüllenbefestigung | | 4429 | |

I N H A L T S - V E R Z E I C H N I S

| | | Tafel | Seite |
|------------------------------|---------------------------------|-------|-------|
| Motor: | Kurbelgehäuse | 1 | 15 |
| | Zylinder | 1 | 17 |
| | Kolben | 1 | 19 |
| | Kurbelwelle und Pleuel | 1 | 19 |
| Motorzubehör: | Zündungsanlage | 2 | 21 |
| | Lüfteranlage und Riemenstarter | 2 | 23 |
| | Vergaser mit Kraftstoffleitung | 3 | 25 |
| | Kraftstoffanlage | 4 | 29 |
| | Luftfilter mit Leitung | 4 | 29 |
| | Auspuffanlage | 4 | 29 |
| Fahrwerk: | Getriebe | 5 | 31 |
| | Motorkupplung | 6 | 37 |
| | Fräskupplung | 6 | 37 |
| | Gangkupplung | 6 | 39 |
| | Getriebedeckel | 6 | 39 |
| | Triebräder u. Triebradmitnehmer | 7 | 41 |
| Frässhwanz: | Fräsgetriebe | 8 | 43 |
| | Fräswerkzeuge | 8 | 45 |
| | Tiefeneinstellung | 9 | 47 |
| | Fräsdach | 9 | 49 |
| Lenkung u. Bedienung: | Lenkholm | 10 | 51 |
| | Motor- und Fräskupplung | 10 | 53 |
| | Vergaserbedienung | 10 | 53 |